

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Viernes 15 de diciembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.284



Milosevic, Tujman e Izetbegovic firman los documentos de paz.

TELEFOTO EFE

Serbia, Croacia y Bosnia sellan la paz en París tras una larga y cruenta guerra

La paz en Bosnia se selló ayer en el Palacio del Elíseo de París, tras más de tres años y medio de guerra, con un histórico apretón de manos entre los presidentes de Serbia, Croacia y Bosnia.

El acuerdo fue firmado por el presidente serbio, Slobodan Milosevic; el croata, Franjo Tudjman, y el bosnio, Alija Izetbegovic.

Como testigos, lo suscribieron los presidentes de Francia,

Jacques Chirac; y de Estados Unidos, Bill Clinton; el canciller alemán, Helmut Kohl y los primeros ministros del Reino Unido, John Major, y de Rusia, Viktor Chernomyrdin, líderes de los cinco países del Grupo de Contacto para Bosnia.

El presidente del Gobierno español, Felipe González, "apadrinó" también la formalización del acuerdo de Dayton, en su condición de presidente

enejercicio de la Unión Europea (UE).

Prácticamente todos los oradores de la ceremonia coincidieron en que su éxito depende ahora de la voluntad de los hasta hoy beligerantes y del apoyo que ofrezca la comunidad internacional. También coincidieron en la "fragilidad" de esta paz, que quedó demostrada con el lanzamiento de cuatro granadas en Sarajevo.

(Pág. 16)

Según un informe del Servicio de Medicina Legal de la Universidad de Granada

El análisis del ADN de Blanca de Navarra no se corresponde con el príncipe de Viana

Los resultados de la prueba del ADN realizada a los restos atribuidos a la reina Blanca de Navarra, y que fueron encontrados en la localidad segoviana de Santa María de Nieva, no se corresponden con el análisis realizado a los de su hijo, el príncipe de Viana.

En un informe, elaborado por el laboratorio de ADN del Departamento de Medicina Legal de la Universidad de Granada, se asegura que "no hay relación materno-filial" entre los restos de Blanca de Navarra y los del príncipe de Viana, que se encuentran enterrados en el monasterio de Poblet, según explicaron a esta Redacción fuentes de la Junta de Castilla y León.

El análisis comparativo de los huesos, en el que han participado también expertos de la Universidad de Pensilvania, contradice así las tesis mantenidas por el profesor Reverte Coma, quien manifestó, en su



El alcalde de Santa María, mostrando los supuestos restos de Blanca de Navarra.

PEÑALOSA

día, que las características de los restos hallados coincidían con las atribuidas históricamente a Blanca de Navarra.

Los citados huesos, que fueron descubiertos en octubre de 1994 en la iglesia de Santa María, permanecen en el interior

de una caja fuerte de la sucursal de la Caja de Ahorros de la citada localidad.

(Pág. 5)

Moneda única y ampliación de la UE, temas clave de la Cumbre de Madrid

Los dirigentes de la Unión Europea, que se reúnen hoy y mañana en Madrid, en la cumbre que cierra la presidencia española, tratarán dos temas fundamentales: el nombre de la moneda única y las modalidades de su entrada en vigor, el 1 de enero de 1999, así como el diseño de las reformas necesarias para que la UE pueda acoger a más de 25 miembros el próximo siglo.

Según manifestó un alto diplomático comunitario, "la puesta en marcha de la moneda única es el acontecimiento político y económico más importante en la UE desde su creación."

Respecto a la ampliación, la Cumbre podría comprometerse a iniciar negociaciones de adhesión de los países del Este a partir de 1998, para que la entrada de los más preparados (Polonia, la República Checa y Hungría) sea una realidad a principios del 2000.

Los jefes de Estado y de Gobierno de "los quince" llegaron a Madrid durante la jornada de ayer.

(Pág. 15)

SUMARIO

12 Denuncian que el Ayuntamiento de Santa María realiza contrataciones irregulares.

13 El capitán Aliste asegura que el atentado de Vallecás "no se puede perdonar."

17 Intensos combates en Chechenia durante el primer día de los comicios.

20 La FIFA da la razón al Oviedo en el caso Onopko.

El paro registró en noviembre la subida más amplia del año

Un total de 252 segovianos se inscribieron en las listas del paro en Segovia durante noviembre, lo que supone la subida más amplia del número de desempleados en lo que va de año.

No obstante, ese aumento en la cifra de parados es habitual en esta época del año por la finalización de las tareas del campo. Incluso, en el último trienio esos incrementos fueron siempre superiores al registrado en esta ocasión.

(Pág. 6)



La tasa de paro subió 33 centésimas en noviembre.

PEÑALOSA

Viernes
15
diciembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 349 días, faltan 16.
Sol: De 08,30 a 17,49.
Luna: De 0,0 a 13,20.
Semana 50.
Cuarto menguante a las 6,31
en Virgo.

SANTORAL

Hoy: Valeriano, Esteban,
Faustino, Lucio, Cándido.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Pérez Lobo y González,
Plaza Ramiro Ledesma, 1.
Barrio de San José.

ADEMAS

A beneficio de Cuba

La asociación segoviana de amistad con el pueblo cubano "Baraguá" celebra hoy viernes 15, a partir de las 22,00 horas, una fiesta cubana, con música de "Gaspar, Mon y las Malas Hierbas" y la colaboración de Moncho Alpuente. En la sala "Canadá" en el barrio de San Millán, para recaudar fondos para el pueblo cubano. Además, a partir del día de hoy, se iniciará una campaña de recogida de bicicletas para adultos. Teléfonos de contacto: Juanjo y Marisa 12 65 98, Adela en el 43 53 52. La recogida de las bicicletas se hará a domicilio.

Premio "Nicomedes García Gómez"

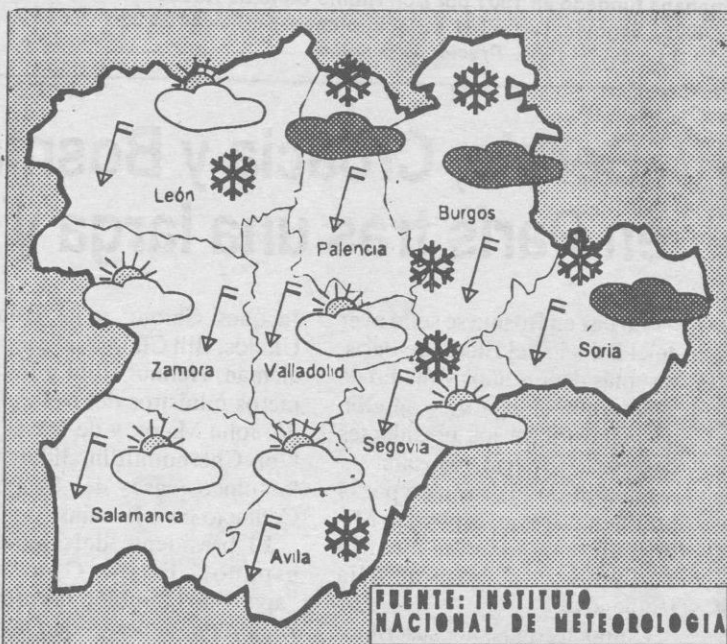
El Conservatorio de Música de Segovia comunica que hoy día 15, a las 20,00 horas, tendrá lugar en el centro el II concurso del premio "Nicomedes García Gómez", realizándose la presentación pública de los aspirantes a dicho premio. En él participan dos alumnas que han terminado el grado medio en el Conservatorio, María Berzal (flauta) y Elia Lorenzo (violoncello). La entrada al acto es libre.

Autoestima

Hoy, a las 17,00 horas, en las Religiosas Oblatas, en la plaza de los Capuchinos, 3, organizada por el Centro de Cultura Popular de la Mujer San Millán, habrá un encuentro de reflexión y dinámica de grupo, en el que se tratará el tema de "Autoestima". Coordina Justa del Sol Hernando, licenciada en Teología y religiosa oblata.

Quedan invitadas todas las señoras que deseen asistir.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO
NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Ávila	0,4	-5,2	
Burgos	-0,3	-2,2	ip
León	4,0	-3,8	
Palencia	0,6	-3,3	
Salamanca	3,4	-4,6	
Segovia	1,8	-3,8	
Soria	2,4	-3,6	
Valladolid	2,4	-1,0	
Zamora	3,4	-0,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, muy nublado con nevadas localmente moderadas en zonas montañosas y sus proximidades. La cota de nieve irá subiendo a lo largo del día hasta 900 metros. Brumas y bancos de niebla.

Temperaturas sin cambios significativos, con heladas débiles nocturnas.

Vientos del E, flojos a moderados.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, -3 grados. Máxima, 3.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Sammer Gallery
(Juan Bravo, 25)

— Escultura de David Marshall y pintura de Fabio Hurtado. Hasta hoy.

Galería Coscoja
(Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilero.

La Alhóndiga

— Segovia 1900 (2ª tercio S. XX). Primera fase. Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 24 de diciembre.

Bar Santana

— Acuarelas. Eduardo Romay. Hasta hoy.

Casa de los Picos
(Escuela de Artes de Segovia)

— Cerámicas. Paquita Guerra.

Parador de Turismo

— Belén. Navidad 95. Hasta el 6 de enero.

Centro social
"Caja Segovia"

— Exposición San Silvestre. Hasta el 20 de diciembre.

Sala Unturbe
(Casino de la Unión)

— Acuarelas. José Antonio Aparicio. "Japo". Del 16 al 31 de diciembre.

Museo Palacio Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del

vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

— Exposición fotográfica. Tiempo de recuerdos. (La Granja-Valsain. 1900-1935). "Mañana Más, T.C.". Hasta el 7 de enero.

Galería Zaca

— Pintura. Eduardo Segovia. Hasta el 27 de diciembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Africa en Torrecaballeros. Muestra de objetos africanos.

PEDRAZA

Sala de exposiciones del Ayuntamiento

— Grabados, dibujos, acuarelas, litografías y xilografías. Paloma Mate Cabañas. Hasta el 30 de diciembre.

RECOMENDAMOS

Homenaje a Hilario Sanz: Homenaje al canónigo de la Catedral y académico numerario de San Quirce, Hilario Sanz Sanz. Organiza la Academia de San Quirce, mañana sábado día 16.

Programa previsto: A las 12,00 misa concelebrada en la Catedral y a continuación en la sede de la Academia solemne sesión pública en la que intervendrán los académicos Gonzalo Anes y Álvarez de Castrillón, Angel García Sanz, Manuel González Herrero y Manuela Villalpando.

CONVOCATORIAS

Teatro en la Sala Babalú

El próximo viernes y sábado la "sala Babalú" presenta al grupo teatral segoviano "Mirinaque" con "Cuatro historias del alquiler". La representación se realizará en dos días, a partir de las 22,30 horas. El precio de entrada para las dos jornadas teatrales es de 500 pesetas y de 300 pesetas sólo para el viernes. Se trata de cuatro comedias correspondientes a cuatro cuadros y dos actos.

Radio Segovia

Con motivo del LXI aniversario de la fundación de Radio Segovia, hoy, a las 20,00 horas, en los salones del Casino de la Unión será presentando el libro "Serán ceniza, mas tendrán sentido" original de Francisco de Paula Rodríguez. El libro recoge una selección de los "Comentarios de actualidad" que se emiten diariamente en la emisora. Intervendrán Flórez Valero, Rodríguez Martín y Luis A. Hernández.

Teatro Juan Bravo

Los días 15, 16 y 17, a partir de las 20,30 horas, estreno nacional de "La boda de los pequeños burgueses", de Bertolt Brecht, por el Teatro de la Danza de Madrid. Precio de entrada, 1600, 1400 y 1200 pesetas. Función del espectador hoy, con el 50 por ciento de descuento.

Sala Innisfree
(San Rafael)

Conciertos del mes de diciembre. Hoy a partir de la 1,00 horas, y con entrada libre actuación del cantautor de pop latino, Dandy García. El sábado, a las 21,00 horas, rock clásico a capela por el grupo "Tennessee". Precio: 1000 pesetas. El día 23, a las 24,30 horas, con entrada libre, el grupo "Estragos" presentará su último disco.

Sala Sex Machine

(El Sotillo). Hoy, gran fiesta de Cuba, con fuertes sorpresas musicales. Mañana, "Sex museum + Trash Salem".

PRIMITIVA

Jueves, 14

24	25	31	39
41	Com. 3 Rein. 5	45	

Sábado, 9

7	8	26	37	39	41	Com. 13 Rein. 8
---	---	----	----	----	----	--------------------

BONO LOTO

Miércoles, 13

5	21	26	32	39	43	Com. 11 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 12

6	13	27	32	43	44	Com. 3 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 11

4	20	25	38	44	45	Com. 40 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

Viernes, 8

17	28	30	40	43	46	Com. 27 Rein. 0
----	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 11	15.454
Martes, 12	79.468
Miércoles, 13	—
Jueves, 14	28.294
Viernes, 8	44.664
	Serie 196

EL POSO DE LOS DIAS

Futuro inmediato

JOSE M^a PEREZ DE COSSIO

GRACIAS a Dios ya estamos todos reunidos. Quiera Dios que este año, y en el transcurso de estas fechas tan entrañables, no tengamos que lamentarnos de nada ni necesitemos perdonarnos unos a otros al finalizar las mismas".

A renglón seguido de dejar la maleta en el suelo, éstas eran las reflexiones que un jesuita que solía pasar las Navidades con su familia, bastante numerosa, emitía en voz alta antes de cualquier otra clase de saludo y con prioridad a los besos y abrazos que en estas fechas, tan especiales, se prodigan con excesiva facilidad.

Yo nunca he dudado de la sagacidad de los jesuitas para intuir las desviaciones en las que cualquier evento puede desembocar, y como diría mi buen amigo Francisco de Paula Rodríguez Martín, al manejar un agua tan fina siempre sus observaciones y advertencias deben de ser tomadas en consideración.

He querido pues evocar esta recomendación al comienzo de este escrito como servicio a la comunidad antes de que sea demasiado tarde y en plena euforia festiva reincidamos en la de marras y los polvos del año anterior se convierta en los lodos del presente.

Si la familia como célula social es ya de por sí conflictiva, regada con cava puede convertirse en un material peligrosa-

mente manipulable. Basta un comentario desacertado o un recordatorio inoportuno para que una legión de fantasmas del pasado conviertan la fiesta en un Juzgado de Primera Instancia y los matrimonios y parentelas se tambaleen al pie del árbol en el que en cada bola quiso depositarse una esperanza.

Florencio Goicoechea, sin ir más lejos, tiró por la ventana el pavo trufado que con tanto esmero había preparado su hermana por el sencillo motivo de que ésta, al ser tan ahorrativa, en vez de una trufa introdujo por el orificio anal de dicho animal una aceituna negra con el fin de ahorrar las tres mil púas que hubiera supuesto el desarrollar la receta según mandan los cánones. Y no fue eso lo más grave, con serlo, ya que la escena se produjo con el natural regocijo de unos beodos que habían decidido pasar la noche al relente. Lo más peliagudo fue que sacando punta a la tacañería ésta degeneró en un repaso general de las testamentarías de los últimos veinticinco años.

A raíz de aquella fue cuando yo me enteré de cómo se realiza la recolección de las trufas, y, francamente, después de explicada la técnica me parecen baratas... Piénsese que se ha de salir en pleno monte con un cerdo atado y que éste sensible al aro-

ma del fruto en menos que canta un gallo se la zampa ante la desesperación del recolector que no ha sabido reaccionar a esas décimas de segundo... Ya el hecho de pasear el cerdo a campo abierto y a la vista del personal me parece de un mérito incuestionable.

Nunca he querido que estos escritos tuvieran el más mínimo tinte político pero reflexionando sobre la tacañería de la hermana de Florencio Goicoechea se me ocurre que se podrían sacar sabrosas conclusiones en momentos, como los actuales, en los que se pretende recortar el gasto público. Se trataría de suplir como hizo esta buena mujer la trufa por la aceituna. Sobre el conducto por el que introducir dicha modificación, extrapolado a los

suellos y gabelas de los que gozan algunos cargos, me reservo la opinión.

De cualquier manera lo que en síntesis he querido desarrollar es un aviso para navegantes prevenidos, y por supuesto, al margen de problemas de mayor enjundia desear a todos mis lectores comprensión, comedi-

miento, aceptación aparcamiento de cualquier contencioso hasta el Viernes Santo, día más propicio, al ser de penitencia. Y en fin... como nos decía nuestro bueno y sabio jesuita que no tengamos que lamentarnos de nada y mucho menos tenernos que pedir perdón unos a otros al finalizar estas fechas tan entrañables.



Los ángeles se han puesto de moda

PAULINA BASAGOITI

HILLARY Rodham Clinton tiene un alfiler de oro para los días que necesita ayuda: alas de ángeles, explica. Ha hecho de los ángeles el motivo principal del árbol de Navidad de la Casa Blanca.

Una encuesta de Time señala que la mayoría de los norteamericanos cree en los ángeles (69% frente al 25% que niegan su existencia). Judíos, cristianos y musulmanes han especulado sin fin sobre la naturaleza y la misión de los ángeles, pero las tres religiones afirman su existencia.

Contra lo que afirman burlescamente los modernos escépticos, los teólogos medievales no perdían el tiempo discutiendo cuántos ángeles pueden bailar en la cabeza de un alfiler. Se ocupaban de cuestiones mucho más importantes. En su estratificada arquitectura del cielo, los ángeles superiores eran los serafines y los querubines, los más cercanos a la naturaleza divina, que existen para adorarle. Los tronos traen justicia; las dominaciones regulan la vida en el cielo; las virtudes realizan milagros; los principados se preocupan del bienestar de las naciones, y los arcángeles y ángeles sirven como guías y mensajeros de los seres humanos.

En el best-seller A Book of Angels, recopilación de encuentros con ángeles, su autora, Sophy Burnham, escribe que los ángeles se disfrazan —como un

sueño, como presencia confortadora, como impulso de alegría o como una persona— para asegurar que el mensaje es recibido. "Los ángeles son una confirmación tranquilizadora de que lo sobrenatural y el reino de Dios son reales", dice Richard Woods, sacerdote dominico y autor de libros sobre ángeles y demonios. Pero en muchos ámbitos eclesásticos, el renacimiento de la fe en los ángeles es motivo de cierta alarma. Algunos ministros ven en la literatura sobre los ángeles la obra de una secta New Age, una fe religiosa fácil y sin exigencias que puede también suponer un rechazo del compromiso con la Iglesia.

Incluso dentro de la Iglesia se debate cómo debe tratarse este resurgimiento del interés en los ángeles. Los ángeles ocupan aún un lugar importante entre las devociones católicas y están incluidos en el nuevo Catecismo de la Iglesia. Desde la infancia, los niños católicos aprendían la "Oración al Ángel de la Guarda", y era frecuente que se dijera a los alumnos en las escuelas católicas que dejaran un poco de sitio en el pupitre para el ángel custodio.

Cuestión de fe

La intervención de los ángeles no significa de ningún modo que los hombres puedan ahorrarse decisiones difíciles o el arduo trabajo espiritual. La mayoría de

los devotos de los ángeles no creen haber encontrado un modo de confundir a la Providencia y esquivar desastres. Lo que realmente quieren decir es que la idea misma de los ángeles parece actuar por medio de la gracia.

En los Angeles, la artista Jill D'Agnew ha sembrado de imágenes de ángeles los barrios afectados por los disturbios del año pasado. Ha colocado brillantes ángeles en las esquinas de las calles, en las paradas de autobús, en las paredes, en los parques, encima de los montones de basura y en los solares vacíos. "La experiencia de ver un ángel —dice— o, incluso más importante, el acto de buscar un ángel, recordará a cada persona el lugar que ocupan en la Ciudad de los Angeles".

Buscar a los ángeles es un gesto laudable. En la medida en que esta búsqueda significa la victoria de la esperanza sobre la prueba experimental, puede ser un signo bueno y reconfortante de nuestra época. Para los que dicen haber tenido alguna experiencia directa de ángeles, no hace falta ninguna prueba; para los que están predispuestos a dudar, no existe prueba posible. Y los que se encuentran desconcertados entre unos y otros, a menudo sienten el deseo creciente de ser persuadidos.

Si el cielo tiene intención de hablarnos, no es mucho pedir que nos dispongamos a escuchar.

JUEGO - CONCURSO

CONOCE TU CIUDAD

SESQUICENTENARIO DEL PRIMER INSTITUTO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA DE SEGOVIA

PREGUNTA 6ª

Otra de las más bellas iglesias románicas de nuestra ciudad es la de San Millán; "la de los cuatro ábsides".

Lo cierto es que toda ella es una joya arquitectónica y podrían hacerse un sinnúmero de preguntas sobre ella.

Pero no haremos más que dos. Esta y la de la próxima semana.

Uno de los capiteles de las altas pilastras del interior de la iglesia, representa una escena religiosa de la vida de Jesús.

¿De qué escena se trata?...

¿Qué detalle aprecias en el grupo escultórico?...

RESPUESTA

CONCURSANTE

NOMBRE

CENTRO

CURSO GRUPO

Recortar este recuadro y enviarlo, hasta el jueves día 21, en sobre cerrado a: I.E.S. "Mariano Quintanilla", Plaza Día Sanz, s/n. 40001 - Segovia, indicando en el sobre PARA EL CONCURSO "CONOCE SEGOVIA".

La asociación "Baraguá" vigila los envíos para que "la solidaridad llegue donde se necesita"

El éxito de la campaña de material escolar impulsa la recogida de bicicletas para Cuba

La Asociación Segoviana de Amistad con el Pueblo Cubano "Baraguá" inicia hoy una campaña de recogida de bicicletas para su posterior envío a Cuba, país donde éste es el principal medio de transporte y un bien de primera necesidad.

P. B.

Los miembros de "Baraguá" que recientemente han viajado a Cuba aseguran que la situación en el país se está recuperando de los efectos del embargo aplicado por Estados Unidos, sin embargo "no hay que olvidar que sigue careciendo de gasolina, lo que le convierte en un país sin medios de comunicación". La mayoría de cubanos se desplazan en bicicletas o caminando, ya que las camionetas, utilizadas como transporte público, resultan insuficientes para el número de personas que esperan durante horas su llegada. Estos argumentos han impulsado a Baraguá a concentrar sus esfuerzos inmediatos en el envío de bicicletas "para adultos, pues los niños disponen de transporte escolar", puntualizan.

Para el desarrollo de la campaña que empieza hoy la asociación pone a disposición de los interesados dos teléfonos (12.65.98/43.53.52) para indi-



JUAN MARTÍN

Representantes de la asociación invitan a los segovianos a sumarse a la nueva campaña de solidaridad.

car el lugar de recogida y el material. A partir del día 8 de enero se iniciará la recogida a domicilio. "Hemos elegido una fecha próxima a la celebración de los Reyes Magos, para que los segovianos puedan a través de su solidaridad hacer también un regalo", indican los representantes de la asociación que ya se aproxima al centenar de miembros.

"Baraguá" pretende repetir e incluso superar el éxito registrado en la campaña de material escolar que ya superó sus expectativas iniciales. El programa consistía en llenar un autobús con material didáctico, pero al final han superado la capacidad de este vehículo.

Los envíos se realizan a centro, asociaciones o instituciones

concretas, con las que se contacta antes y se estudian las necesidades. Como vía de conexión interviene el Instituto Cubano de Ayuda a los Pueblos (ICAP).

La asociación vigila con rigor que la "solidaridad llegue donde se necesita" y evita intermediarios que puedan variar el sentido de estas campañas.

Solidaridad, música y "mojitos"

P. B.

El comienzo de la campaña de bicicletas coincide con la organización de "Fiesta cubana" (en la sala Canadá-Barrio de San Millán desde las 10 de la noche hasta las seis de la mañana). La velada festiva contará con la aportación musical de Moncho Alpuente, Gaspar, Mon y las Malas Hierbas, pero también se podrá bailar "son" cubano mientras se consumen las bebidas típicas de la isla caribeña.

Para "Baraguá" organizar una fiesta de estas características no puede ofrecer una imagen frívola de su asociación cuyos objetivos y funcionamiento está avalado por el trabajo continuo y las campañas de recogida de medicamentos, material sanitario e higiénico, libros, cuadernos, bolígrafos o instrumentos y piezas musicales. En próximas fechas se mandará un piano.

El objetivo de la fiesta, además del lúdico, es recaudar fondos para los cubanos y animar a los segovianos a sumarse a sus esfuerzos.

Cuatro historias en una habitación

F.S.

En "la lámpara de Galileo", la primera de las comedias en "Cuatro historias de alquiler", se puede asistir a la separación de un matrimonio tras veinte años de vida juntos, con sus discusiones, recuerdos e incluso algún repunte de amor.

"La estufita", de corte más cómico, refleja la historia de un rico industrial cuarentón, que pretende comprar el apartamento para vivir con su futura segunda esposa, que tiene la mitad de edad que él, aunque acabará descubriendo, a través de la futura suegra, la posibilidad de ser el padre de la que va a ser su esposa.

"Toreador", nos presenta a una mujer madura que compra el piso para instalarse con su amante. La conversación con el pintor que trabaja en el apartamento le hará replantearse su vida.

Por último, "Feliz nochebuena", mostrará a dos amantes haciendo planes para el futuro, descubriéndose como Lola, —así se llama—, asesinó a su anterior marido y quizá planea hacer lo mismo con su nuevo compañero.

El grupo segoviano Miriñaque representará "Cuatro historias de alquiler" en Babalú

FERNANDO SANJOSE

La versatilidad de la Sala "Babalú", —donde un día se ve un concierto rock y otro un espectáculo de cabaret—, permitirá que durante dos días, hoy y mañana, a partir de las diez de la noche, el teatro sea el protagonista del local.

Miriñaque, grupo formado íntegramente por segovianos presentará la única obra con la que han trabajado en su aún corta vida como grupo teatral: "Cuatro historias de alquiler" de Barillet y Gredy, una comedia ligera adaptada al castellano por Félix Calderón.

Blanca de Andrés, Juan Martín, Javier García, Eduardo Alonso y Alnmudena Acebedo, todos con preparación en el mundo teatral, crearon en 1993 el grupo, junto a dos técnicos y naturalmente el director, Miguel Contreras, que fue durante años el responsable del grupo de esta actividad del Instituto "Andrés Laguna", además de ser uno de los principales instigadores de la ya tradicional muestra de teatro de ese instituto.

El espectáculo que muestran a través de la obra se compone de igual número de comedias que cuentan siempre con el mismo marco; un apartamento en el que se suceden diferentes situaciones y personajes, todos, —16 en

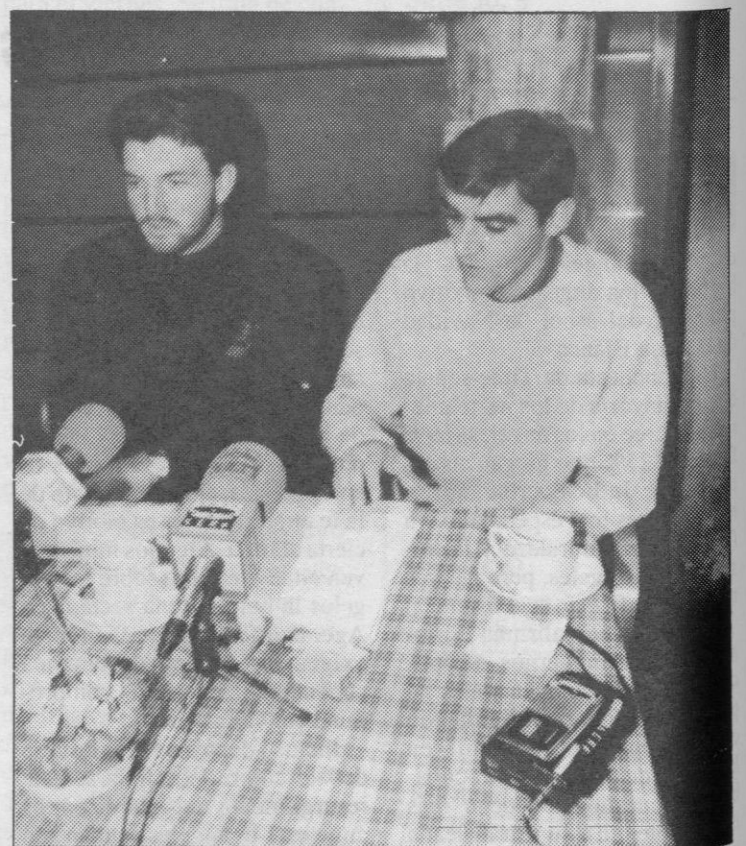
total—, representados todos por los cuatro actores.

Aseguran además que la obra es lo suficientemente larga, —algo más de dos horas—, como para poder dividirla en dos partes, que representarán en dos días, "para tratar de no cargar al espectador, pues estamos en un bar y algunos tendrán que estar de pie. Además, al ser cuatro actos independientes entre sí, no pasa nada si se dividen", afirman.

Un año de trabajo

"Cuatro historias de alquiler" se estrenó en la XVIII muestra de teatro "Andrés Laguna" el pasado 3 de abril arrojando desde entonces resultados realmente fructíferos, tanto en su aportación al enriquecimiento teatral del grupo como en las críticas que a lo largo de las diferentes puestas en escena han ido recopilando.

En junio, la obra se representó en la XIII muestra de teatro "La Albuera" y en el primer certamen "Canónigos", recogiendo entonces los primeros frutos en forma de premio, para Blanca de Andrés, como la mejor actriz. Tras pasar por cinco salas diferentes, siempre de Segovia y su provincia durante el mes de agosto, Miriñaque concursó en el III certamen nacional de teatro



FERNANDO PEÑALOSA

Dos actores del grupo Miriñaque presentaron su actuación.

profesional y aficionado en la "Sala Innisfree" de San Rafael, recibiendo por segunda vez de Andrés el premio a la mejor actriz.

La primera actuación del grupo fuera de la provincia de la que proceden se produjo en el mes de octubre, en el teatro Borja de Valladolid, consiguiendo un notable éxito de público y lo que es más importante en este mundo, de crítica.

Además, ya han apuntado en su agenda actuaciones por toda

la Comunidad, Madrid y Castilla La Mancha.

Miriñaque estudia en estos momentos la nueva obra que presentarán en el año 1996, "entre 19 trabajos que tenemos que leer, aunque ya nos vamos decantando por "Luz de gas" o "La playa vacía".

Si se asiste a los dos pases, es decir, a la obra completa, el precio de la entrada será de quinientas pesetas. Si solo se asiste un día, el espectador deberá desembolsar 300 pesetas.



Los restos de Blanca de Navarra fueron entregados al pueblo en abril del presente año.



El alcalde de Santa Mª de Nieva, Eusebio García, acompañó a la urna.

Los análisis aseguran que entre ambos restos óseos "no existe una relación materno-filial"

El estudio del ADN de Blanca de Navarra no se corresponde con el del príncipe de Viana

Los resultados de la prueba del ADN realizada a los restos atribuidos documentalmente a la reina Blanca de Navarra encontrados en la localidad segoviana de Santa María de Nieva no se corres-

ponden con el análisis realizado a los de su hijo, el príncipe de Viana. Un avance facilitado ayer por el Gobierno navarro, al que ha tenido acceso esta redacción, afirma que "no existe una relación materno-

filial" entre ambos restos óseos, aunque los resultados definitivos del informe serán dados a conocer a primeros del mes de enero; ya que aún no ha sido enviado al ejecutivo Foral.

M. GALINDO

El informe, elaborado por el laboratorio de ADN del Departamento de Medicina Legal de la Universidad de Granada asegura que "no hay relación materno-filial" entre los restos de Blanca de Navarra y los del Príncipe de Viana, que se encuentran enterrados en el monasterio de Poblet.

De este modo, el análisis comparativo de los restos dirigido por el jefe del departamento de Medicina Legal de la universidad granadina, José Antonio Lorente Acosta en colaboración con Juan Carlos Álvarez, contradice las tesis mantenidas por el profesor Reverte Coma en el informe antropológico que realizó; de los restos, en el que éste aseguraba que sus características coincidían con las atribuidas históricamente a Blanca de Navarra.

El profesor Lorente Acosta mantuvo el miércoles una reunión con el director general de Cultura del Gobierno navarro, Tomás Hierro, y con el responsable de patrimonio del mismo departamento, Carlos Idoate,

donde les informó de los resultados del informe que le fue encargado por el Gobierno Foral y en el que han participado también un grupo de expertos de la Universidad de Pensilvania.

La Dirección General de Cultura/Institución Príncipe de Viana fue autorizada para realizar el estudio

genético de los restos encontrados en Santa María de Nieva, así como también los restos del príncipe de Viana, en colaboración con la unidad de genética del hospital "Virgen del Camino" de Pamplona, al objeto de determinar la personalidad de los mismos.

Esta unidad, dirigida por la

Los resultados definitivos de los análisis se darán a conocer en enero

Un informe en entredicho

M.G.

La Junta de Castilla y León solicitó un informe antropológico y paleontológico de los restos óseos descubiertos en Santa María de Nieva al doctor José Manuel Reverte Coma, profesor emérito de la Universidad Complutense, cuyas conclusiones parecen quedar ahora en entredicho tras el análisis genético realizado.

El doctor Reverte afirmaba literalmente en su estudio que "tanto la edad, estatura y fragilidad de este esqueleto, unida al lugar de enterramiento y circunstancias que lo rodean, coinciden con las que se atribuyen históricamente a Doña Blanca de Navarra", aunque reconocía que la prueba "definitiva y segura" sería el estudio del ADN tanto de este esqueleto como de los restos de su padre, Don Carlos II y los de su hijo, el príncipe de Viana.

El alcalde de Santa María pide más investigación

M.G.

"Tienen que investigar más a nivel histórico y científico". Con esta frase, el alcalde de Santa María de Nieva, Eusebio García se mostró radicalmente escéptico ante el avance de las investigaciones sobre los restos de Blanca de Navarra dadas a conocer ayer por el Gobierno Foral, señalando que la corporación municipal seguirá manteniendo que los vestigios encontrados en la Iglesia parroquial del pueblo pertenecen a la reina.

"Por lo que conocemos, el informe no descarta que Blanca de Navarra sea la nuestra —dijo— y desde luego, los datos históricos y el estudio realizado por el doctor Reverte nos obligan a mantenernos en la tesis de que los restos pertenecen a Doña Blanca. Si el ADN del príncipe de Viana no coincide con el de los restos que tenemos, hay que ver si los que están enterrados en Poblet pertenecen realmente al príncipe, no vaya a ser que vayamos a averiguar su verdadera identidad a través de este estudio".

LA FLORESTA ☎ 43 46 00
SEGROVIA
El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES
Pida precios
CASA DUQUE ☎ 43 05 37

A. D. H.
Cosoft S.L. - C.I.F.: B-40.131.286
C/ Clavel nº 9 - 40002 Segovia
ASISTENCIA DOMICILIARIA Y HOSPITALARIA
Asistencia profesional en domicilios y hospitales a:
ANCIANOS - NIÑOS - ENFERMOS
Garantías: Personal cualificado - Empresa responsable - Seguridad.
SI DESEA UN SERVICIO SEGURO PARA LOS SUYOS NO DUDE EN LLAMARNOS
Teléfono (921) 43 02 15

Mi consulta de
DERMATOLOGIA
del HOSPITAL
DE LA MISERICORDIA
queda suspendida
hasta nuevo aviso.
Lamento las molestias
Dra. Pilar de Pablo

Hípica Eresma, S.L.
En cumplimiento de la legislación mercantil se hace saber que **DON JOSE LUIS GARCIA TEJERO**, ha cesado toda relación con **III-PICA ERESMA, S.L.**
Segovia, 1 de Diciembre de 1995.- **EL CONSEJO DE ADMINISTRACION**



Manuel González Herrero.

A.S.

“El derecho forma parte de una sociedad activa como la de Segovia”

J.M.C.

“El derecho es un componente propio de una sociedad activa como la de Segovia, a pesar de su actual decadencia, ya que ha sido una ciudad abierta, inquieta y viva, que a pesar de su modestia demográfica y económica ha mantenido un nivel de juristas superior al que pudiera corresponderle por sus dimensiones”, aseguró ayer el decano del colegio de Abogados, Manuel González Herrero en el transcurso de una conferencia sobre “El derecho y la Abogacía en Segovia” organizada por el centro de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

Segovia, apuntó el decano, tiene una gran tradición jurídica que ha dado ilustres personalidades como Domingo de Soto, el primer historiador provincial Jorge Valle de Sepúlveda, Cronista Lecea, Mariano Quintanilla, Lope de la Calle o el fundador de EL ADELANTADO DE SEGOVIA Rufino Cano de Rueda.

“La Abogacía segoviana — continuó González Herrero — es una de las más antiguas de España, como lo demuestra su relación con el Cristo de los Gascones, y se ha mantenido e impulsado con la creación hace 25 años del Colegio Universitario de Segovia y la existencia de un colegio de abogados pujante”.

Considera el decano que el origen de esa dimensión jurídica de la ciudad se remonta al papel descolante que Segovia desempeñó en la historia de Castilla como sede de los Reyes y de las Cortes en el Alcázar. En este sentido, recordó el ordenamiento de Segovia de 1347, antecedente del de Alcalá, pieza esta última fundamental en la historia del derecho español. En la citada reglamentación segoviana se introdujo el habeas corpus en el sentido de que ninguna persona podía ser detenida sin mandamiento de los alcaldes.

Además, Segovia fue sede, por orden de Juan I en 1390, de la primera Real Chancillería de Castilla —el tribunal de la Corte—, que hasta entonces había tenido un carácter ambulante y que, con el tiempo, se trasladaría a Valladolid.

La inversión global en su construcción ha superado los 32 millones de pesetas

Los consultorios médicos de los barrios incorporados se inaugurarán en enero

El Ayuntamiento ha finalizado la construcción de los consultorios médicos de todos los barrios incorporados de la capital, a excepción del de Madrona, y de la entidad local menor de Revenga y tiene previsto inaugurarlos durante la primera quincena de enero.

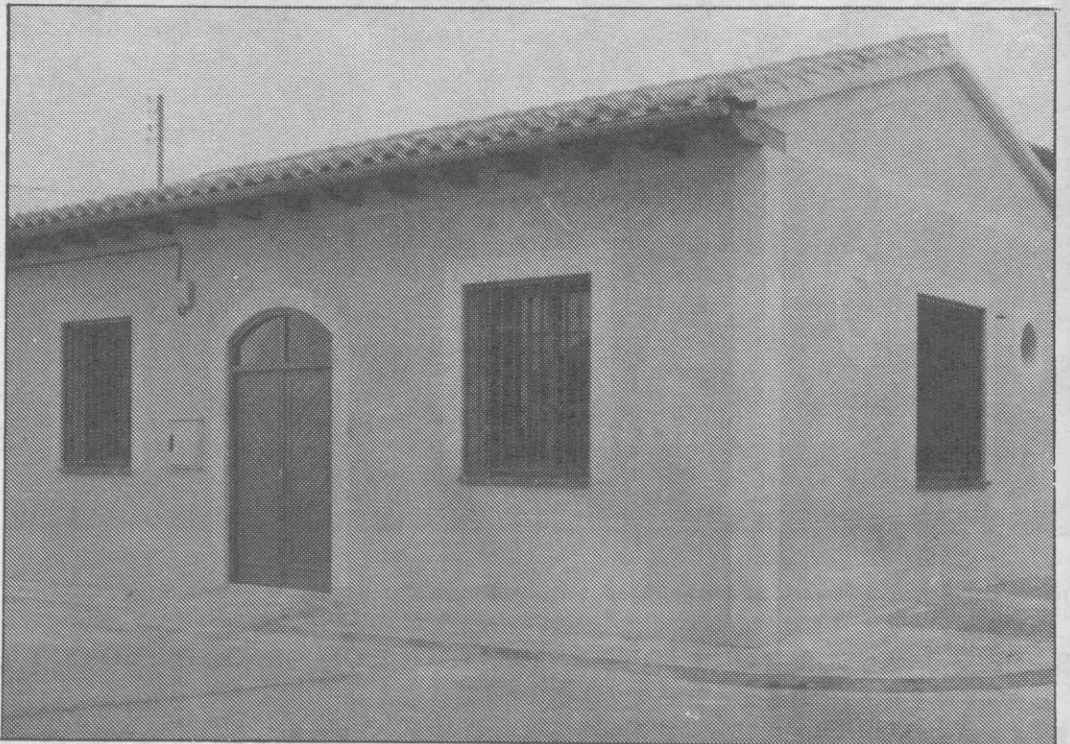
JESUS MARTINEZ CALLE

El equipo de Gobierno municipal tiene previsto inaugurar en enero los consultorios médicos de Hontoria, Zamarramala, Fuentemilanos y Revenga cumpliendo así su proyecto de dotar a todos esos barrios incorporados de unas instalaciones sanitarias dignas.

La inversión global en todos ellos y en el de Madrona, el único aún en construcción, ha superado los 32 millones de pesetas, una gran parte de los cuales los aportó el propio Ayuntamiento que contó también con la colaboración de la Junta, y en menor medida de la Diputación, según explicó a esta Redacción el concejal de Obras, Juan Carlos Martín.

Todos ellos están dotados de una sala consultorio-médico, otra dependencia para la espera de los vecinos y dos aseos: uno para el médico y el ATS, y el otro para los usuarios.

El más caro de todos ha sido el construido en Fuentemilanos, pues el mismo edificio alberga también las oficinas de la junta vecinal del barrio que ya están en funcionamiento. La obra fue adjudicada a la empresa Fuenco con un presu-



En Zamarramala el nuevo consultorio médico está situado en la Plaza del Centro.

JUAN MARTIN

puesto cercano a los diez millones de pesetas, de los cuales la Junta aportó 2.600.000 y el Ayuntamiento de la capital el resto.

Algo menos, 6.187.523 pesetas, ha costado finalmente el de Hontoria, que ha levantado la empresa Gómez y Gómez, y para el que el Gobierno Regional entregó al Consistorio medio millón de pesetas.

En cuanto al de Zamarramala, con un presupuesto de 5.785.000, su edificación ha

sido responsabilidad de Fuenco y en él han participado económicamente las tres instituciones: la Junta 3.250.000, la Diputación 650.000 y lo demás el Ayuntamiento; mientras que para el de Revenga el

Gobierno Regional aportó 2.600.000, y el resto, hasta 4.954.000, la corporación municipal de Segovia.

Por último, Microal está construyendo el consultorio médico de Madrona para lo que cuenta con alrededor de seis millones de pesetas.

Unicamente no han concluido las obras del de Madrona

El paro experimentó en noviembre la subida más amplia de este año

J.M.C.

El paro experimentó en Segovia durante noviembre la subida más amplia en lo que va de año, con 252 nuevos desempleados, lo que sitúa la cifra de personas sin trabajo en esta provincia en 5.396.

En número de parados aumentó de esta manera por tercer mes consecutivo, después de un año de generación de colocaciones, pues, a excepción de enero, en el resto de 1995 se crearon puestos laborales.

El índice de desempleo se ha situado en noviembre en el 9,50, es decir, 33 centésimas más que en octubre, pero muy lejos todavía del 10,16 del pasado mes de febrero.

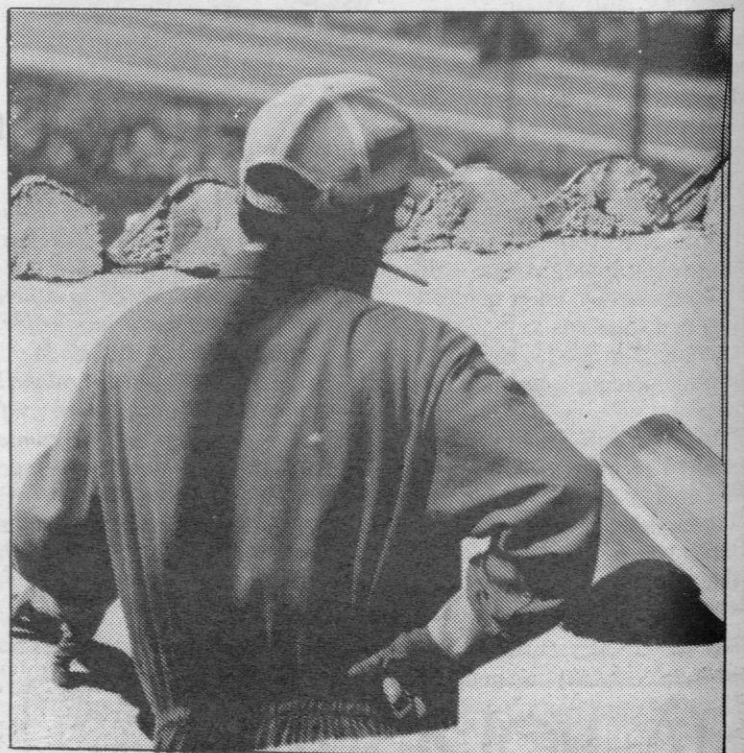
No obstante, en el conjunto del año esta provincia ha recuperado alrededor de 450 puestos de trabajo, mientras que la tasa de parados ha aumentado diez centésimas (9,40 en diciembre de 1994).

Salvo el referido mes de enero, en el que se perdieron 214 colocaciones, la progresión de 1995 ha sido descendente en el número de parados: -12 en febrero, -75 en marzo, -85 en abril, -248 en mayo, -125 en junio, -217 en julio y -73 en agosto.

Agricultura

El final del verano, con el cierre de la temporada de hostelería, trajo 42 nuevos desempleados en septiembre, otros 106 en octubre por idéntico motivo y 252 en noviembre por la finalización de los trabajos propios del campo.

De todas maneras, este último mes siempre se ha caracterizado por incrementos importantes en la cifra de parados. De hecho la subida de este año es la menos amplia en el último trienio: en 1992, +315; en 1993 +349; y en 1994, +262.



Segovia perdió en noviembre 252 puestos de trabajo.

PENALOSA

En todos los sectores económicos, sin excepción, se registraron en noviembre más personas sin trabajo que en el mes anterior: en agricultura +153 (477), en industria +37 (874), en construcción +17 (514), en ser-

vicios +24 (2.837) y entre el colectivo de sin empleo anterior +21 (694).

En este caso, los nuevos desempleados se distribuyeron al 50% entre hombres (+124) y mujeres (+128).

Navidad

DEL 7 DE DICIEMBRE AL 5 DE ENERO

PRYCA

Ultramarinos

LANGOSTILLOS "UBAGO"
110 grs.

215

ANIS DULCE "CASTELLANA"
1 litro.

790

MAYONESA "IBARRA"
450 ml.

129

TURRON CHOCOLATE CON
BARQUILLO "DELAVIUDA"
300 grs.

259

MAZAPAN
200 grs. - **PRYCA**

215

Perecederos

PIÑA TROPICAL
Pieza.

259

COCHINILLO
Medios o enteros. El kilo.

1.245

LANGOSTINO
COCIDO
80/100. El kilo.

1.275

Bazar

ANTICONGELANTE
"KRAFFT"

525

BATERIAS 45 AH
"TUDOR"

6.990

ACEITE 20W50 GASOLINA
- **PRYCA**

980

Electro

TV COLOR 1495
FIRSTline
39 programas.

24.900

VIDEO "PORTLAND"
DV-F 24 D
2 cabezales.

29.900

IMPRESORA
"DESKJET H. P."
660 C. Disney.

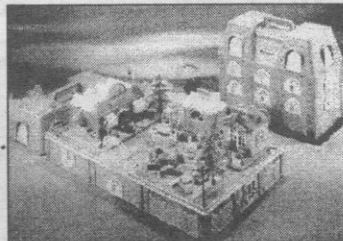
62.900

Hasta el 5 de Enero Juguetes

NOVIA/PRINCESA
"MATTEL"
3.495



CASA CIUDAD PIN Y PON "FAMOSA" **3.950**

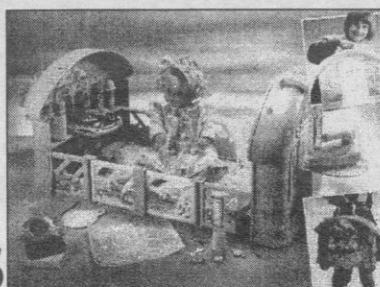


KARATE FIGHTERS "M. B."
1.990



COMPI KARAOKE
"FAMOSA"
4.495

CASA MALETIN
NENUCO
"FAMOSA"
4.595



FIGURAS ACTION MAN
"M. B."



SET DE COCHES 75 PIEZAS
2.490

ABRIMOS
EL DOMINGO
17 DE DICIEMBRE
DE 10 A 22 HORAS

PRYCA

VILLALBA

Los Valles
CENTRO COMERCIAL

Carretera de Navacerrada, s/n.

SI NO QUEDA SATISFECHO LE DEVOLVEMOS SU DINERO EN EL ACTO

* OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO

Los trabajadores del Hospital General inician actos de protesta contra la gerencia

EL ADELANTADO

Los trabajadores del Hospital General han decidido en asamblea iniciar una serie de concentraciones de protesta ante la dirección-gerencia del centro, para mostrar su desacuerdo con la falta de respuestas claras a los problemas planteados por la Junta de Personal. Las concentraciones se realizarán diariamente y tendrán una duración de media hora.

Según una nota de prensa de la Junta de Personal, existe diálogo con la gerencia, pero no hay respuestas ni soluciones concretas para los problemas. Añade que "por parte, de la Dirección se dan largas a cualquier asunto".

Entre las cuestiones que han motivado las protestas de los trabajadores, destacan la movilidad

funcional voluntaria, un acuerdo interno entre sindicatos y Dirección, que debe convocarse dos veces al año y que en 1995 sólo se ha convocado una vez, y con retraso.

Otro punto de conflicto es la ponderación de la jornada anual, un pacto que existe ahora y que afecta especialmente al personal que trabaja por turnos. El acuerdo no quiere renovarse.

Por último, los trabajadores se quejan de que las medidas economicistas de la Dirección se traducen en que los permisos concedidos a los trabajadores no se cubren, o se hacen a expensas del resto de los trabajadores, afectando a la jornada laboral anual de cada trabajador. Este problema también afecta al trabajo diario y a la calidad asistencial al usuario.

Radio Segovia celebra su 61 aniversario con la presentación de un libro

EL ADELANTADO

Radio Segovia, emisora decana de la radiodifusión en la provincia de Segovia, cumple hoy 61 años de existencia, desde que fuera fundada por Aurelio Hernández Martínez, en el año 1934.

Con motivo de este aniversario, esta tarde se presentará el libro de la Biblioteca Breve de Radio Segovia, "Serán ceniza, más tendrán sentido", del que es autor Francisco de Paula Rodríguez.

Esta obra recoge una selección de los comentarios de actualidad radiados diariamente en

la emisora durante los últimos trece años.

El libro será presentado en en los salones del Casino de la Unión, a las 20,00 horas; en el acto intervendrán el director de Radio Segovia, Luis Antonio Hernández, el autor del libro, Francisco de Paula Rodríguez y el escritor José Antonio Flores Valero, que ha prologado la obra.

Según los últimos datos publicados por el Registro Genral de Medios, Radio Segovia es líder absoluto de audiencia en la provincia de Segovia, con 51.000 oyentes.

Finalizaron las jornadas formativas organizadas por la Diputación Provincial

La Ley de Contratos simplificará los procedimientos en los municipios

El jefe de coordinación y estudios de la Junta de Contratación Administrativa del Ministerio de Hacienda, Alfonso Ruiz de Castañeda, explicó ayer ante alcaldes y técnicos de corporaciones locales de la provincia las características de la nueva Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

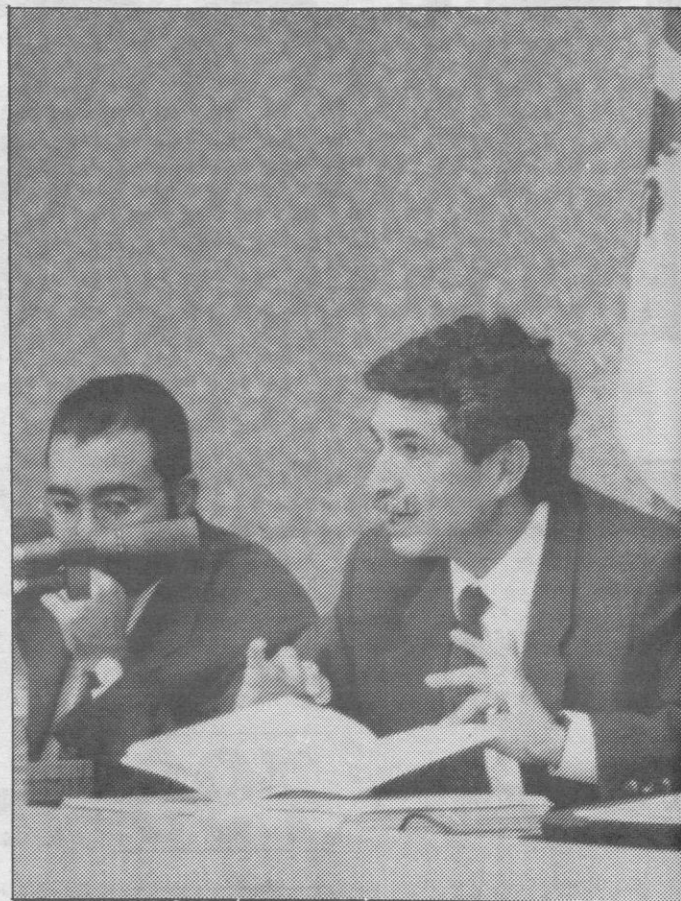
M.G.

El responsable del Ministerio de Hacienda afirmó que la nueva legislación recientemente aprobada por las Cortes permitirá una mayor simplificación de los procedimientos, que en la actualidad están sometidos a un régimen "muy cerrado".

En este sentido, Ruiz de Castañeda destacó la especialidad del contrato menor como una de las que facilitarán en mayor medida una mejor gestión en la contratación de obras y servicios municipales, ya que ofrece más posibilidades a los Ayuntamientos y entidades locales.

Por otra parte, el técnico del Ministerio de Hacienda afirmó que la Ley "no permite márgenes de discrecionalidad" para los políticos, afirmando que en este caso la actividad política debe someterse a la norma.

"La política es un tema externo de la ley, que se refiere a actos reales —dijo— y en tanto en cuanto sea un acto real, la política debe someterse a norma; y si el político de3cide incorporar un acto real a actos de oportunidad



PEÑALOSA

Ruiz de Castañeda, durante su intervención en las jornadas.

es donde quebrantará la ley".

Un balance positivo

Un total de 130 personas, entre alcaldes, secretarios y técnicos de corporaciones locales de la provincia participaron en las jornadas organizadas por la Diputación Provincial; cuyo coordinador fue su secretario general Luis Peinado de Gracia.

Para el responsable de esta iniciativa, el balance "no puede ser mas positivo" en cuanto

a participación y calidad de ponentes y debates, aunque reconoció que la premura de tiempo en su organización impidió una mayor asistencia.

"La iniciativa ha desbordado nuestras previsiones —dijo— y esto ha hecho que algunos concjales de la oposición de varios ayuntamientos no hayan sido informados a tiempo. de todos modos, esperamos en ediciones sucesivas mejorar los canales de información".



COMIENZA LA PAVIMENTACION EN FERNANDEZ LADREDA.—Los obreros del Ayuntamiento han comenzado a pavimentar la superficie del aparcamiento de la Avenida de Fernández Ladreda, además de sustituir las antiguas vallas por otras más pequeñas que evitarán la sensación de cierre que hasta ahora se sentía al caminar por los soportales. Según las previsiones de los responsables municipales, antes del día 24 se podrá caminar por esta zona, al menos en su primer tramo. (Foto: Juan Martín).



Calle Real

PASEO COMERCIAL

en

NAVIDAD

"arte hecho regalo"

LA CASA DEL SIGLO XV

Tapicerías

Castaño

VISTE
SU HOGARLENCERIA - MERCERIA
BISUTERIAFELICES FIESTAS
Centro Comercial ALMUZARA

DETALLES

CASA,
COSAS
Y

COMPLEMENTOS

La Diputación debate los estatutos

El PSOE propone la inclusión de La Granja en la Fundación Don Juan de Borbón

La Diputación Provincial debatirá en pleno extraordinario la aprobación de los estatutos de la Fundación Don Juan de Borbón. El grupo socialista ha valorado positivamente los objetivos trazados en el proyecto, sin embargo, han decidido reservar su voto porque detectan lagunas, en su opinión importantes, como la ausencia de La Granja de San Ildefonso entre sus patronos.

P. B.

Jesús Olmos, portavoz del grupo de diputados del PSOE, defenderá en el pleno extraordinario, que previsiblemente se desarrollará el próximo lunes, la participación directa del Ayuntamiento de La Granja en la Fundación de carácter cultural.

Entre los objetivos del futuro organismo se incluye "la conservación y evocación de la figura de Don Juan de Borbón y Battemberg" y es precisamente en su honor por lo que llevará su nombre. Un argumento suficientemente importante según Jesús Olmos, para que la localidad donde nació Don Juan y con la que siempre se mantuvo vinculado esté presente en los órganos de gobierno.

Los representantes del Partido Socialista en la Diputación y en el Ayuntamiento de la capital han realizado un estudio sobre los estatutos elaborados para la Fundación, y así determinar su postura en los debates

institucionales. Los socialistas comparten los objetivos: promover, estimular, coordinar, divulgar y financiar todas las actividades de carácter cultural y docente, en particular en el municipio y la provincia de Segovia, y en general en el ámbito universal. Sin embargo, no están de acuerdo en las vías establecidas para llevar a cabo estos fines, y sospechan que se está utilizando en beneficio de la imagen de instituciones como el Ayuntamiento de la capital.

Protagonismos

Olmos ha recalcado que la mayoría de objetivos se establecen para la provincia, y como ámbito superior al del municipio de Segovia, debería de gozar de mayor relevancia la institución que la representa. "Sin olvidar que la Diputación concedió la Medalla de Oro de Segovia a Don Juan en vida", ha apuntado.

Por el contrario, el "Ayuntamiento intenta acaparar el pro-



La Diputación celebrará un pleno extraordinario para debatir los estatutos de la Fundación.

JUAN MARTÍN

tagonismo y restárselo a la Diputación". De esta forma ha interpretado Jesús Olmos dos hechos: la sede se ubica en el Ayuntamiento de Segovia y su alcalde será el presidente ejecutivo, mientras que el presidente de la institución provincial desempeñará el cargo de vicepresidente. Los socialistas presentan como opción la alternancia de la sede.

La presentación de los estatutos de la Fundación Don Juan de Borbón ha sorprendido al grupo de la oposición ya que "el proyecto parte de la época en la que Javier Reguera presi-

día la Diputación, después hemos estado años oyendo hablar de ella pero sin que se apreciaran intentos para constituir la ahora a final de año, nos dicen que ya está hecha", ha comentado Jesús Olmos, quien en su análisis ha relacionado este impulso con la aparición de interrogantes en la actividad cultural del Ayuntamiento y la Diputación.

Concretamente se refiere a la dirección del Festival Internacional de Segovia y la Semana de Música de Cámara, por un lado; y la necesidad de realizar una reconversión del Teatro Juan Bravo, señalada por sus

responsables. "Sospechamos que quieren resolver sus problemas con esta fundación —ha apuntado el socialista— pero ni siquiera esta intención parece viable con los estatutos redactados. Al final todo quedará en lanzar una bonita imagen de cara a la galería sin eficacia verdadera".

La redacción de los estatutos levantan numerosas dudas entre los socialistas relacionadas, por ejemplo, con las vías de financiación, por lo que esperan recibir una información más detallada en el pleno extraordinario.

DISFRUTE DEL AIRE LIBRE ...TOTALMENTE GRATIS.



Ahora con el Discovery no sólo disfrutará del aire libre por fuera sino también por dentro. Porque hasta finales de mes, el Discovery le regala aire acondicionado u oferta equivalente. Sienta la potencia de su motor turbodiesel de 112 CV, la fuerza de su tracción permanente a las cuatro

ruedas, y siéntase siempre protegido por sus barras estabilizadoras y las barras de protección lateral. Con el Discovery, muévase al aire libre con toda libertad.



DISCOVERY
Desde 3.159.000 ptas.*

* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte, impuesto de matriculación y descuento de oferta equivalente para unidades disponibles en stock en península y Baleares hasta finales de mes.

JUSTINO SANZ, S.L. Los Coches, 7. - 40002 Segovia. Tels.: 43 26 03 - 43 27 62.

El Ayuntamiento afianza el convenio de "ayuda a la creación de empresas"

EL ADELANTADO

El Ayuntamiento de Segovia colaborará en la financiación y desarrollo del convenio "Ayuda a la creación de empresas", en el que también está prevista la participación de Caja Segovia, Diputación Provincial, Cámara de Comercio e Industria, la Agencia de Desarrollo Económico de la Junta de Castilla y León y la Federación Empresarial Segoviana. La aportación municipal en esta iniciativa es de dos millones y medio.

La decisión fue adoptada en la comisión de gobierno celebrada ayer y en la que también se aprobó el proyecto de ordenación integral de la Avenida Fernández Ladreda, que incluye la instalación de mobiliario

urbano: 12 bancos, 18 pedestales y farolas, 12 jardineras de celosía metálica con papeleras y 100 bolardos de fundición de hierro. El presupuesto de esta actuación supera los veinte millones de pesetas.

También ha recibido la aprobación de los dirigentes locales la construcción de una piscina de chapoteo en Revenga, por importe de 3.499.710 pesetas, y en Madrona la modificación del consultorio médico. En la ciudad se acometerán obras de mejora de las áreas ajardinadas por valor de casi tres millones.

Además se atendieron las peticiones de obras de particulares y la adjudicación a distintas empresas la adquisición de materiales de construcción.

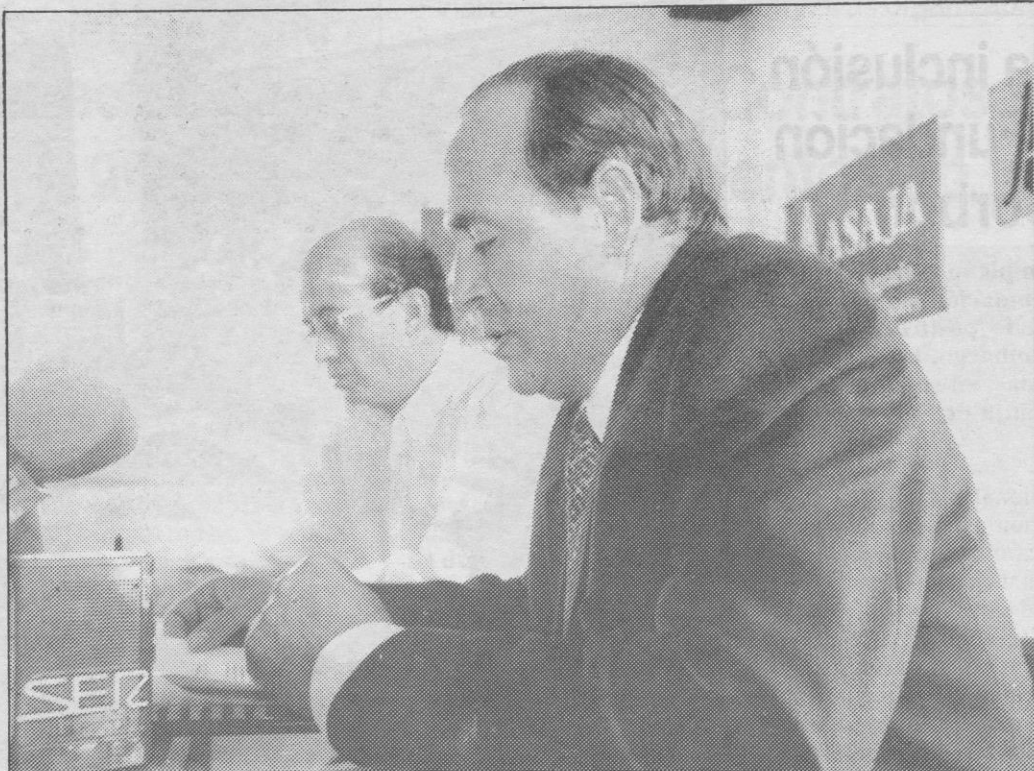
La Academia de San Quirce homenajeará a Hilario Sanz

EL ADELANTADO

La Academia de Historia y Arte de San Quirce ha organizado para mañana día 16 una serie de actos en homenaje al que fuera canónigo archivero de la Catedral de Segovia, Hilario Sanz y Sanz, que fue galardonado recientemente por el Ayuntamiento con la medalla de plata de la ciudad.

El acto comenzará a las 12 del mediodía con una misa solemne concelebrada en la Catedral, a la que seguirá una sesión pública en la antigua sede de la Universidad Popular Segoviana en la que intervendrán los académicos Gonzalo Anes, Angel García Sanz, Manuela Villalpando y Manuel González Herrero.

La organización agraria ASAJA detenta la mayor representación del sector en la provincia, según un sondeo elaborado por la empresa consultora Sigma-Dos. En Segovia, ASAJA cuenta con una afiliación del 53,4% de las personas que pertenecen a alguna organización profesional agraria (OPA); el 44,8% aseguró estar afiliado a COAG; y el 1,7% a UPA. Según ASAJA, las elecciones a Cámaras Agrarias se celebrarán a finales del próximo año.



ASAJA duda de que COAG gane las elecciones a Cámaras por un pequeño margen en Segovia.

FERNANDO PEÑALOSA

Los agricultores presionarán a los ayuntamientos para que no se cierren los mataderos

F. D.

El presidente de ASAJA, Manuel Sanz Gil, adelantó ayer que solicitará a los alcaldes de los ayuntamientos con mataderos municipales que corren el riesgo de que se cierren, que acometan las obras necesarias para su homologación de manera que puedan seguir funcionando.

A juicio de esta organización agraria, tanto el Consistorio de Segovia como el de Cuéllar, los dos principales municipios de la provincia, se comprometieron a buscar una vía para hacer viables sus instalaciones cárnicas, pero la normativa europea vigente desde hace más de tres años, exige ciertas obras para homologar sus mataderos en un plazo que expira el 31 de diciembre de este año.

Al no haberse acometido ninguna reforma, Sanidad procederá al cierre de las instalaciones, según han reconocido los propios alcaldes.

De momento, ASAJA ha encargado sendos estudios económicos sobre las necesidades de inversión que requerirían. La impresión de su presidente, Sanz Gil, y del veterinario de esta organización, José María Llorente, el coste sería inferior al que supondrá el cierre tanto para la mayoría de los ganaderos segovianos como para la economía de la provincia y, por ende, a los consumidores. Confían además en que la Administración regional ayude a pechar con el gasto.

En cualquier caso, Sanz Gil, no descarta promover acciones de presión que impidan el cierre de los mataderos municipales. Y para ello expresó su confianza en contar con el apoyo de la organización COAG para conseguir su objetivo.

El Ayuntamiento de Segovia descartó recientemente la posibilidad de invertir cien millones de pesetas en estas dependencias para adecuarlas a la normativa europea tras no alcanzar ningún acuerdo con empresas privadas para seguir adelante con el servicio.

Según una encuesta de Sigma-Dos, existe un 40,8% de afiliación entre los profesionales

ASAJA asegura ser la OPA con mayor representación agraria en la provincia

F. DESCALZO

Los agricultores y los militares continúan siendo los dos únicos sectores que no pueden elegir a sus representantes laborales.

Pero la gran mayoría de los primeros han expresado su deseo de ejercer el derecho al voto, según una encuesta elaborada por Sigma Dos para ASAJA. Así, el 92,3% de los encuestados manifestó su intención de participar en las elecciones a Cámaras Agrarias, que se celebrarán dentro de un año.

El resultado del sondeo revela además que ASAJA es la organización que cuenta con mayor representación entre los agricultores afiliados a alguna OPA (53,4%). A COAG pertenecen el 44,8% y el 1,7% restante a otras organizaciones.

Pero desagregado por comarcas, ASAJA es mayoritaria en las zonas de Cuéllar y Segovia, mientras COAG la supera en la de Sepúlveda.

Según una de las conclusiones extraídas por la agrupación de Manuel Sanz Gil, quien ayer dio a conocer los resultados de esta encuesta, "se ve claramente que hay dos únicas organizaciones agrarias en Segovia, con un porcentaje de afiliación bastante similar".

Alta afiliación

Además, la encuesta revela que la mayoría de los profesionales no pertenece a organización agraria alguna, frente a un 40,8% que sí lo está. Este nivel de afiliación supera a la media de la región (36,6%). Cuéllar es la comarca agraria que tiene mayor índice de sindicación.

Dentro de los agricultores no asociados, la mayoría de los que simpatizan con algún sindicato sienten especial atracción por COAG (19%). ASAJA fue señalada por el 14,3%, y UPA por el 1,2%.

En intención de voto, COAG adelantaría a ASAJA por un estrecho margen: un

30,5% frente al 29,8%. Por su parte, UPA obtendría tan sólo el 0,8%. En cualquier caso, el 38,9% de los entrevistados no tiene claro su voto, lo que implica un amplio margen de indecisión. De acuerdo con el sondeo, la organización que lidera Manuel Sanz Gil sería la más votada en la comarca de Segovia, mientras la de Gregorio de la Fuente ganaría en Sepúlveda y Cuéllar.

De todas formas, Sanz Gil matizó que cuenta con un alto porcentaje de afiliación entre los ganaderos, y a los que no les ha sido consultado su intención de voto.

ASAJA destaca que Segovia se caracteriza por la similitud de afiliación e intención de voto entre las dos organizaciones agrarias mayoritarias.

La misma encuesta aporta otros datos de los campesinos y ganaderos segovianos: el 17,6% tiene estudios inferiores a los primarios; el 65,5%, estudios de EGB; el 15,5%,

bachiller o F.P.; y el 1,4% cuenta con nivel universitario.

En las pasadas elecciones de mayo el 61,97% de los encuestados votó al PP, el 10,56% al PSOE, y el 1,4% a IU. Además existe una alta correlación entre simpatizantes de organización agraria y posicionamiento político: de los votantes del PP y socios de alguna OPA, el 68,3% son de ASAJA y el 31,7% de COAG. Quienes votaron al PSOE pertenecen todos a COAG.

FICHA TECNICA

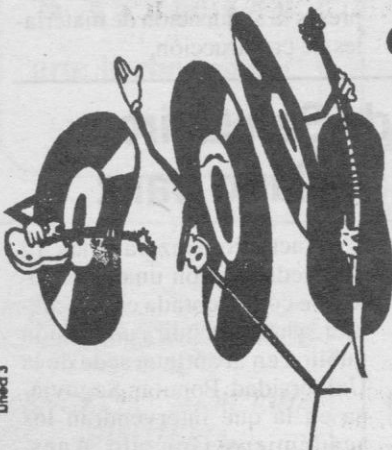
Universo: Profesionales de Castilla y León, entre 18 y 65 años de edad, y dados de alta en el Régimen Agrario de la Seguridad Social.

Encuestas: 142 en la provincia. 67 en la comarca de Cuéllar, 37 en la de Sepúlveda, y 38 en la de Segovia; distribuidas en proporción al número de explotaciones y procurando hacerlas en todos los municipios.

Trabajo de campo: realizado entre el 15 de octubre y el 5 de noviembre.

Error estimado: Sigma Dos advierte que a nivel de comarcas no pueden extraerse conclusiones fiables dado el bajo número de encuestados.

Una Navidad encantadora... en Televisión Segovia



Los "ESPECIALES" de:

Pepe Carrol, Gila, Las Virtudes, Washington y sus Latidos.
Rubén Blades, Tito Puente y Celia Cruz, Isabel Pantoja y
La Gran Gala del Amor.

En el Canal 44 "LA GRAN FIESTA TELEVISIVA"

En Navidad...Televisión Segovia. ¡ Nos vemos !



Excmo. Ayuntamiento de Segovia

NOTA DE LA ALCALDIA

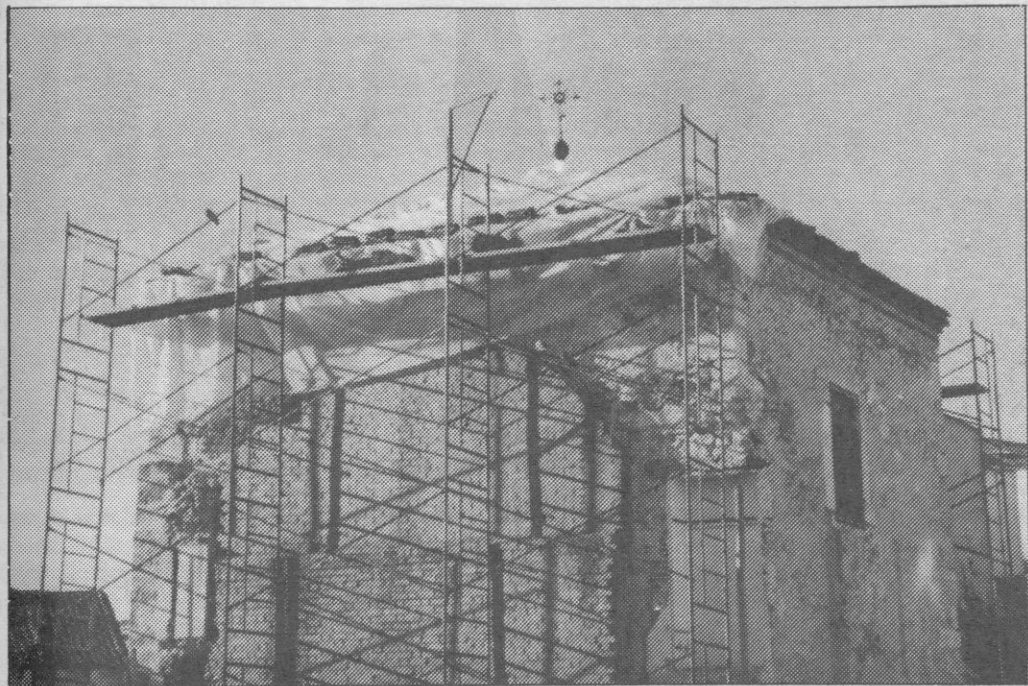
Se comunica al público en general, que el horario de atención al público en la Sección de Urbanismo, Obras y Servicios sito en la C/ Domingo de Soto, nº 3, será de lunes a viernes, de 9 horas a 14 horas.

Segovia, 4 de diciembre de 1995.

EL ALCALDE



VILLA DE CUELLAR



La antigua capilla del colegio de Las Monjas también se conoce con el nombre de Niñas Huérfanas. S.G.

Se está renovando el tejado para impedir filtraciones

Obras en la capilla de Las Monjas para evitar humedades

Personal perteneciente a la brigada de obras municipales y otros trabajadores contratados por el Ayuntamiento han iniciado hace varios días en la antigua capilla del colegio de Las Monjas, o de Niñas Huérfanas, con el objeto de renovar el tejado y evitar las grandes humedades que afectan de manera grave a la bóveda barroca. Está previsto que las obras concluyan a finales de este mes.

S. GUIJARRO

La obra está promovida y financiada en su totalidad por el propio Ayuntamiento, propietario de la capilla y de todo el solar donde estuvo edificado el colegio hasta el año 1991 cuando fue derribado por el estado semirruinoso de la mayor parte de sus edificaciones.

La única parte que se ha conservado de aquel colegio para niñas huérfanas fundado a mediados del siglo XVIII por el sacerdote cuellarano Francisco Ovejero, presenta diversos deterioros. Los más importantes son los producidos por las abundantes goteras del tejado que afecta a la bóveda barroca, y las humedades de los muros y cimientos debidos a filtraciones, capilaridad y ausencia de un sistema de evacuación del agua de lluvia.

Las obras que están siendo realizadas tienen carácter de urgencia y afectan exclusivamente a la cubierta de la capilla, donde se llevará a cabo una renovación total del tejado y se realizarán diversas reparaciones en los aleros de la drillo dañados por el agua.

Los otros problemas de humedad que presentan las pare-

des y cimientos no serán resueltos y no hay previsiones de nuevas obras.

En la actualidad el interior de esta capilla, situada en la calle del Colegio entre la Plaza Mayor y el palacio del rey Pedro I de Castilla, ofrece un estado lamentable. La bóveda presenta grandes humedades y una de las mayores goteras está situada sobre el retablo del altar mayor, una obra barroca policromada y dorada. En los lados norte y sur existen dos retablos menores del mismo estilo que el anterior, también afectados en su tercio inferior por la humedad de cimientos y paredes.

Problemas de carcoma

El situado en la pared norte es el más dañado por las filtraciones, presenta problemas de carcoma y pérdida de elementos de madera. También hay daños y pérdidas en las molduras de yeso que enmarcan el retablo.

Esta pequeña capilla de planta cuadrada está invadida por diverso material de obra, muebles viejos y restos diversos, ofreciendo una imagen de degradación y abandono total. Desde que fue abandonada

do el colegio por la orden de monjas terciarias franciscanas de la Divina Pastora, hace 25 años, no se ha realizado en esta capilla obra alguna de mantenimiento o conservación.

En relación con este edificio de propiedad municipal, incluido en el catálogo de bienes inmuebles a conservar dentro del casco antiguo, el grupo popular presentó una propuesta en la sesión de pleno celebrada el mes de octubre para que se realizara un estudio sobre su estado y se llevarán a cabo las obras más urgentes para su conservación.

El equipo de gobierno tomó en cuenta la propuesta y los técnicos de la oficina de obras municipales hicieron un reconocimiento del edificio. Posteriormente fue aprobado que de una manera urgente se realizaran las obras en el tejado de la capilla.

El grupo popular también propuso que se llevaran a cabo las obras para restaurar completamente la capilla y que fueran trasladados a ella de manera definitiva los restos y la lápida de Antonio de Herrera y Tordesillas y su mujer, que están depositadas en una dependencia de la Policía Local. Antonio de Herrera está considerado el primer historiador de Indias y fue cronista oficial de los reyes Felipe II y III. Nació en Cuellar en fecha indeterminada y murió en Madrid el 28 de mayo de 1626.

Finaliza el plazo de admisión de originales para el concurso de flora y fauna

S.G.

A las tres de la tarde de hoy concluye el plazo de admisión para la presentación de originales del concurso fotográfico "Flora y fauna de Castilla y León", convocado por el Ayuntamiento a nivel nacional y que está dotado con diversos trofeos y premios en metálico por valor de 205.000 pesetas.

Este concurso tiene como objetivo la difusión y el conocimiento de la flora y fauna de nuestra Comunidad Autónoma a través de la técnica fotográfica. El concurso fue instituido por la desaparecida asociación cultural "Las Torres" el año 1981 y se celebró anualmente hasta el año 1990. La nueva corporación ha recuperado esta actividad y convocado la que es su edición número once.

El tema y las técnicas fotográficas son totalmente libres y los premios establecidos son al mejor conjunto, mejores obras de flora y de fauna, y a la mejor fotografía de autor cuellarano. El fallo del jurado se hará públi-



Pinos autóctonos. S.G.

co el día 22. Con las obras presentadas se montará una exposición en el centro cultural Cronista Herrera que será clausurada el 13 de enero al finalizar el acto de entrega de premios.

Hasta el día 19 podrán presentarse propuestas para las subastas de maderas

S.G.

En la información publicada el pasado miércoles día 13 sobre las subastas de maderas de varios montes de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuellar se produjo un error en las fechas, tanto de presentación de proposiciones como de apertura de plicas.

En la información se señalaba por error que el plazo de presentación de proposiciones finaliza-

ba el día 29 de diciembre y al día siguiente se realizaría la apertura de plicas.

Los datos correctos son: el día 19, a las 12 horas, termina el plazo de presentación, y al día siguiente, también a las doce de la mañana, se procederá a la apertura pública de las ofertas presentadas por los diferentes lotes de madera objeto de la subasta.

Ayuntamiento de Riaza

ANUNCIO EXPOSICION PUBLICA DEL EXPEDIENTE DE APROBACION INICIAL DEL ESTUDIO DE DETALLE FINCA EL PIOJAR

El Pleno Municipal, en sesión del día 24 de noviembre de 1995, se procedió a aprobar inicialmente el documento de "Estudio de Detalle finca El Piojar", promovido por Alfredo García Muñoz.

De conformidad con el artículo 117 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, el Estudio de Detalle aprobado permanecerá expuesto al público en las oficinas municipales durante el periodo de quince días a contar del siguiente de la publicación de este anuncio, en el Boletín Oficial de Castilla y León, pudiendo conocerlo y con el plazo común para presentar reclamaciones u alegaciones contra el mismo.

En Riaza, a 11 de Diciembre de 1995

EL ALCALDE-PRESIDENTE,
Fdo.: Domingo Gómez Lombó

CARBONERO EL MAYOR

El Ayuntamiento saca a subasta la madera de varios montes públicos

DIONISIO ESCUDERO

El Ayuntamiento ha sacado a subasta determinadas cantidades de pinos negrillos (pinos pinaster), las cuales se regirán de acuerdo con los pliegos de cláusulas administrativas aprobados por la Corporación Municipal para que estén vigentes en los aprovechamientos de maderas que llevarán a cabo durante el próximo año 1996, en los montes de utilidad pública nº 132 denominado de "Cafría" y en el nº 133 que lleva por nombre "Mayor y Solilleja", propiedad de este municipio carbonerense.

En el citado pinar de Cafría se subastaron dos lotes, uno con 500 pinos negrillos en la sección 6, cuartel C, Franco 1º, con una tasación de 2.500 pts/m3 por fuste con corteza, y un precio de salida de 567.500 pts. En distinto lugar del mismo monte (sección 6, cuartel D y tramo 1º) se subastarán otros 450 pinos con un precio total de salida de 507.500 pts.

Respecto al monte o pinar nº 133, el más amplio y mejor que tiene el municipio de Carbonero, también se llevarán a cabo dos cortas en distintos puntos de su espacio, con un total de 1.500 pinos a talar en la primera subasta y montante de salida de

1.985.000 pesetas, y en la segunda se cortarán 1.400 pies con una oferta inicial de 2.495.000 pesetas, en los cuarteles A y B.

En total son más de 5,5 millones de pesetas la tasación inicial de los 3.850 pinos que se enajenarán.

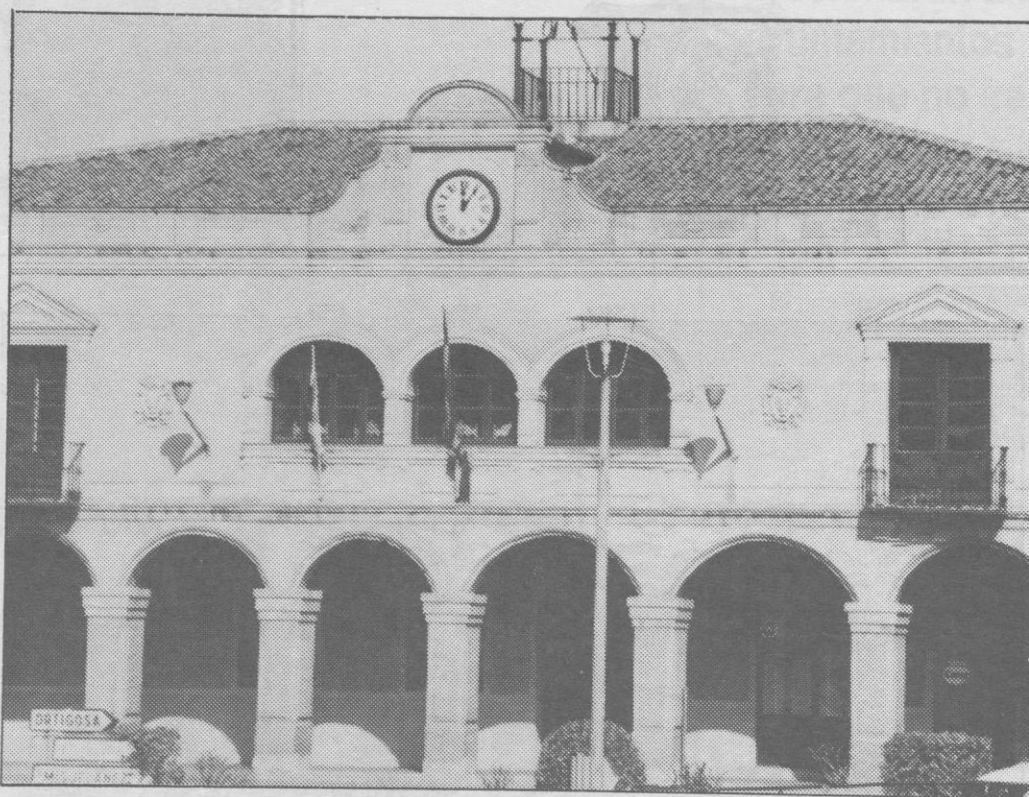
Apertura de plicas

Las proposiciones, en sobre cerrado, para tomar parte en las subastas se presentarán en la secretaría municipal, siendo la apertura de plicas, de acuerdo con la normativa vigente, el lunes día 18 de diciembre, a las 12 horas, en el salón de actos de la casa consistorial.

Al hablar de subastas de aprovechamientos de madera lo primero que viene a la memoria en este pueblo son los desagradables enfrentamientos que se llevaron a cabo entre la empresa de Sanchonuño, Tama S.A., y el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor, sobre la ejecución de un aval bancario de un importe de 8 millones de pesetas, producto de una subasta de maderas.

Esperemos que las cosas se hagan bien y no se tenga que ir al Tribunal Regional de Justicia de Burgos, y salir en los medios de comunicación por hechos similares.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA



Los peones afirman que la conciliación fue "impuesta por el Ayuntamiento".

FELIPE MOLINERO

Tras trabajar un mes para el Ayuntamiento han sido despedidos

Denuncian irregularidades en la contratación de 14 trabajadores

Catorce trabajadores contratados por el Ayuntamiento por tres meses, para realizar trabajos en los montes públicos, denuncian la forma irregular con que se han realizado los contratos, ya que tras un mes de trabajo, han sido despedidos, por falta de fondos municipales para hacer frente a los pagos.

MEDIA LUNA

El alcalde de la villa, Eusebio García González, del PP comunicaba en el pleno extraordinario del 2 de agosto pasado que la Dirección General de Trabajo de la Junta de Castilla y León había concedido la cantidad de 6.115.000 pesetas para contratar a 16 personas que llevarían a cabo trabajos en los montes de este municipio a realizar sobre octubre o noviembre.

El 2 de noviembre se contrata a 14 personas (dos de Paradinas, dos de Nieva, uno de Melque de Cercos y 9 de Santa María la Real de Nieva) para dichos trabajos con una duración determinada de tres meses (noviembre, diciembre, enero) todos con las categorías de peones (aunque había dos que son especialistas y no se les contrata como tales). El objeto del contrato es la realización de trabajos forestales en los montes de utilidad pública números 100, 120 y 123, en virtud de la concesión de ayudas a este municipio para la creación de empleo de acuerdo con la orden de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social del 2-12-94.

Los 14 trabajadores desarrollaron su labor hasta el día 4 de diciembre, cuando reciben la carta de rescisión del contrato, firmada por el alcalde. El motivo que expone el primer edil es la "revocación de la ayuda que por parte de la Junta se concedió y amparaba

los trabajos", desarrollado por estas personas.

El escrito o carta de despido señala, además, que ante "la imposibilidad de que esta Corporación se pueda hacer cargo íntegramente del programa que servía de soporte a la misma... determina la necesidad de resolver el contrato", poniendo a disposición de cada trabajador la "liquidación finiquita para cuando gusten retirarla".

Movilización

Ante este hecho los 14 peones implicados se movilizan y quieren demandar al Ayuntamiento. El lunes día 11 de diciembre se celebra un acto de conciliación entre ambas partes. En él el alcalde "manifiesta que el Ayuntamiento de Santa María reconoce de modo expreso la improcedencia de todos los despidos de los demandantes y que manifiesta también la imposibilidad de la readmisión, y ofrece en concepto de indemnizaciones "varias cantidades por una cuantía superior a los 35 días del salario de los demandantes, y propone "el abono de todas estas indemnizaciones antes de finalizar el presente mes de diciembre", con la conformidad de los trabajadores que acaban el acto "con avenencia".

Sin embargo, alguna de estas personas manifiestan que hay varias cosas que no entienden: 1) Si los trabajos se debían realizar en tres meses

del año 95, ¿porque no se comenzaron hasta el mes de noviembre?

2) Si el alcalde sabía que podían quitar esta subvención, aunque pensaba que se podía conceder una prórroga de un mes, ¿porqué no se comenzó antes?

3) El primer edil les va dando largas en cuanto al cobro de la indemnización. Primero les manifiesta el día 4 que tendrían la paga del mes de noviembre para el día 5 o 7, para en el acto de conciliación decir que sería el día 11, 12 o 13. Pero no ha sido así, al parecer por no tener "fondos del ayuntamiento".

Algunos de estos peones manifiestan que en el acto de conciliación recibieron "amenazas" para que firmaron el acuerdo de lo contrario se pondrían a peores (quitadles los derechos en la Oficina del Inem). Es decir, dicha conciliación fue "impuesta por el Ayuntamiento" que hizo firmar a todos.

Se da el caso también de que uno de los peones ha recibido el despido estando con baja médica.

Semáforos

En otro orden de cosas, la inauguración oficial de los semáforos el pasado día 7, con asistencia del delegado territorial de la Junta en Segovia, Luis Pérez de Cossio, ha desatado muchísimos comentarios entre el vecindario que vió como lucieron tan solo nueve horas, ya que la empresa Unión Eléctrica Fenosa cortó el suministro de energía debido a la deuda que el Ayuntamiento tiene contraída con dicha empresa y asciende a más de 20 millones de pesetas.

UNA NAVIDAD !!

LLENA DE BUENAS IDEAS

PARA IR DE COMPRAS

EN ESTAS TIENDAS ENCONTRARÁ LAS MEJORES OFERTAS DIARIAS HASTA EL DIA 23

Escuche todos los días nuestras ofertas a las 9,30 h. en ONDA CERO y a las 9,57 H. en CADENA SER

Todos los días tenemos **Tu tienda de discos** ultimos lanzamientos en oferta

Mac
Jose Zorrilla, 58

La Boutique del Bolso y el Viaje

mi Piel

Centro Ccial. Almuzara Plz. de la Rubia, 8

GRAN SELECCION EN REGALOS

C. Establecimientos

Cervantes, 17 Muñoz Roble, 19

ENEBRAL LOZOYA

Primeras firmas moda mujer y todo en ropa interior masculina

Marqués del Arco, 24 (Junto a la Catedral)

LA CALIDAD, EL AHORRO Y LA COMODIDAD

INTERMARCHÉ

PARA SUS COMPRAS NAVIDENAS

Capitán Aliste: "El atentado de Vallecas no se puede perdonar"

Salamanca. (Ical).— El capitán Juan José Aliste, mutilado de ambas piernas en el atentado perpetrado por la organización terrorista ETA el pasado 10 de noviembre en Salamanca, manifestó hoy sobre el atentado del pasado lunes en Vallecas, que una acción como esta "no se puede perdonar". "Es imposible, aunque digan por ahí que hay que perdonar, yo creo que no se puede", dijo el capitán en declaraciones a Onda Cero Radio y añadió que, "en mi propio caso me encuentro bloqueado y aún no he podido reaccionar, pero en el caso de los seis muertos de Madrid estoy seguro: no se puede perdonar".

El militar relató que su reacción ante el atentado que le amputó las piernas fue la de pensar, una vez pasado un cierto tiempo, que "hay que seguir adelante. Simplemente. Para adelante como sea". A la pregunta sobre qué le diría a quien puso la "bomba-lapa" bajo su coche, el capitán Aliste respondió que únicamente le preguntaría "por qué?". Simplemente, porque no le encuentro sentido ya a nada de esto. Creo que hoy en día la gente, si quiere algo, tiene los suficientes medios en la democracia como para conseguirlo".

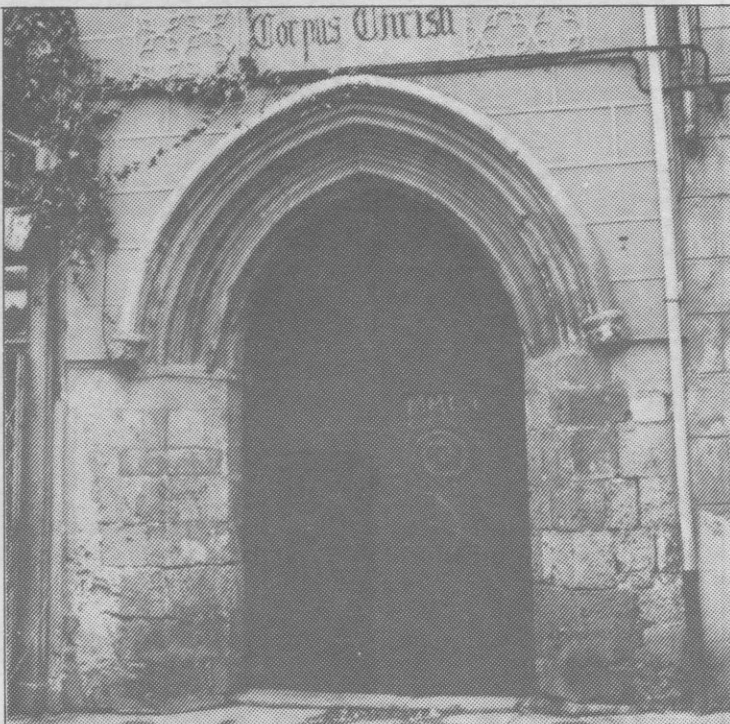
Segovia y Salamanca serán las provincias más favorecidas

La Junta destina 440 millones a rehabilitar 23 monumentos

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó hoy un gasto de 440 millones de pesetas destinado a la rehabilitación de 23 monumentos acogidos o no a la declaración de bien de interés cultural. Las provincias más favorecidas económicamente son las de Segovia, con 163 millones, y Salamanca, con 130.

Valladolid. (Ical).— En Segovia se restaurará la iglesia de Matabuena, el medio urbano de Hoyuelos, las sinagogas y murallas de la capital, una casa en la Judería vieja, la Alhama Hebrea y la iglesia de San Justo de Sepúlveda.

En Salamanca se acometerá la restauración de las murallas y de la iglesia de Almenara de Tormes. En la provincia de Valladolid se destinan 32 millones para el convento de San Quirce, el Ayuntamiento de Pozaldez y la iglesia de San Miguel de Olmedo; en Palencia habrá 77 millones para la Plaza de España de Aguilar de Campoo y las iglesias de Villamediana y Santoyo; en León se han destinado 12 millones al Palacio Episcopal y las iglesias de Palat del Rey y San Miguel de las Dueñas. En Burgos 28 millones para el Ayuntamiento de Villarcayo y la iglesia de San Pedro Belorado; en Avila dos millones para la ermita de



Antigua sinagoga de Segovia, hoy iglesia del Corpus Christi. PEÑALOSA

San Segundo; en Soria 3,8 millones para el Palacio Municipal de Agreda; y en Zamora 1,3 millones para el monasterio de Granja de Moreruela.

El Ejecutivo acometió en su reunión semanal una serie de reformas administrativas, centradas en la nueva estructura ya conocida de la Consejería de Presidencia y la de Sanidad y Bienes-

tar Social, motivada por las nuevas competencias y los cambios tras las elecciones de mayo.

El Consejo aprobó además el Reglamento de la Gerencia de Servicios Sociales, cuyo gerente será conocido previsiblemente la semana que viene, y reguló el nombramiento de interinos para puestos de funcionarios de la administración local.

BREVES

• **Prestaciones en el Condado de Treviño.**— La Diputación Foral de Alava y la Diputación Provincial de Burgos colaborarán para la prestación de servicios a los habitantes del Condado de Treviño, según el principio de acuerdo conocido en el transcurso de una visita de los senadores que estudian el futuro de este enclave territorial ubicado en la provincia de Burgos.

• **Préstamo con entidades financieras.**— La consejera de Economía y Hacienda, Isabel Carrasco, firmó ayer un préstamo, por importe de 20.656 millones de pesetas, con representantes de las cajas de ahorro de Castilla y León y otras entidades financieras, que la Junta destinará a financiar gastos de inversión correspondientes al ejercicio de 1995.

• **Cándido Mendez en Valladolid.**— El secretario confederal de UGT, Cándido Mendez, anunció ayer que el sindicato ya ha tomado la decisión de "no participar en empresas vinculadas a la gestión de cursos de formación y en los casos en que ya existe esa vinculación iniciar un proceso de liquidación, siempre que no suponga un impacto laboral o un incumplimiento de los compromisos adquiridos". Méndez evitó hacer una valoración de los escándalos surgidos en relación con las organizaciones sindicales de Valladolid y Palencia "porque hay un proceso de investigación abierto".



Estas navidades,
Tú y El Adelantado podéis montar
un "Belén fantástico",
reproducción a escala de
un nacimiento napolitano del siglo XVIII.
Un nacimiento
con quince magníficas figuras
bañadas en bronce.

Cada mañana,
comprando El Adelantado,
podrás adquirir
las quince piezas para coleccionar y
completar tu nacimiento
cada día por sólo 150 pts cada figura.
(Para suscriptores 100 pts)

Estas Navidades, ¡Vamos a montar el Belén!



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Congreso aprueba por mayoría absoluta la ampliación del aborto

Madrid (Efe).— El pleno del Congreso aprobó ayer por mayoría absoluta, 180 votos, el proyecto de ley de ampliación del aborto que introduce el llamado "cuarto supuesto", es decir, la posibilidad de interrumpir el embarazo cuando existe conflicto personal, familiar o social.

El proyecto de ley, que ahora deberá pasar al Senado, fue aprobado a pesar de que se contabilizaron 141 votos en contra y una abstención, de los 322 emitidos.

Previamente a la votación de este proyecto de ley el pleno rechazó en nueve votaciones las diferentes enmiendas propuestas por los grupos popular, nacionalista vasco, Convergencia y Unió y Unión Valenciana.

El proyecto de ley establece que para la realización del aborto la mujer deberá acudir a los centros de asistencia y asesoramiento acreditados y realizar una entrevista en la que le serán explicadas las posibilidades de ayuda con que puede contar si decide continuar su embarazo.

Pese a la aprobación en el Congreso, el senado no tramitará la Ley por procedimiento de urgencia, por lo que no podrá ser aprobada en esta legislatura, si es que las elecciones se celebran en marzo.

La primera

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, se mostró satisfecho por la aprobación de la ampliación del aborto y dijo que, aunque el proyecto no pueda concluir su tramitación en esta legislatura, "sin duda será el primer texto que se presente en la siguiente".

En rueda de prensa en el Congreso, Belloch destacó que, tras los 180 votos favorables al proyecto del Gobierno, se demuestra que existe un texto "ampliamente consensuado" y que existía "una voluntad ampliamente mayoritaria de la Cámara para que esta ley saliera adelante".

"Por lo visto había voto oculto — dijo el ministro —, porque faltaban varios diputados socialistas y pensábamos que la votación sería más ajustada. Esperemos que sea un preludio de lo que pasará en las elecciones generales", ironizó.

Pese a su satisfacción por el resultado de la votación de ayer, Juan Alberto Belloch reconoció que produce cierta "frustración" el hecho de que "la mayoría de una Mesa, que no se corresponde con la mayoría del pleno, haya impedido que el Congreso haga su trabajo".

El titular de Justicia e Interior se refería así a la decisión de PP y CiU de no tramitar la petición que hubiera permitido que el proyecto de ley de ampliación del aborto se votara la pasada semana en el Congreso y, por tanto, llegar al Senado con tiempo para ser aprobado definitivamente en esta legislatura.



El ministro de Industria, Juan Manuel Eguíagaray, anunció ayer la decisión de la UE.

EFE

La Comisión Europea ha impuesto condiciones estrictas

Iberia podrá ampliar su capital en 87.000 millones de pesetas

La Comisión Europea autorizó ayer, jueves, una ampliación de capital de 87.000 millones de pesetas (725 millones de dólares) en la aerolínea española Iberia, pero le impuso estrictas condiciones económicas y financieras.

Bruselas (Efe).— La Comisión podría autorizar además una nueva inyección de capital de 20.000 millones de pesetas (166 millones de dólares) en 1997, en función de los resultados financieros de los ejercicios 1995 y 1996, según anunció el comisario europeo de Transportes, el británico Neil Kinnock. La cantidad de 87.000 millones "no constituye una ayuda de Estado" y se autorizó con la aplicación de estrictos criterios comerciales, aseguró Kinnock.

La decisión de ayer es estrictamente el anuncio de un acuerdo entre la Comisión y el Gobierno español, ya que la autorización formal y definitiva de la ampliación de capital será a mediados de enero.

El Ministerio de Industria español y el grupo público Te-

neo, accionista de Iberia, habían manifestado en las últimas semanas su disposición a realizar una ampliación de capital de 130.000 millones de pesetas (1.075 millones de dólares) el próximo día 23 si la Comisión no tomaba antes una decisión.

Condiciones

Entre las condiciones impuestas por la Comisión, se incluye la desinversión de gran parte de la presencia de Iberia en compañías de América Latina. (Kinnock señaló en este sentido que la reducción debe ser de un 90 por ciento).

Además, la nueva inyección de 20.000 millones de pesetas en 1997 será posible siempre que Iberia se rija por reglas estrictamente comer-

ciales y haya mejorado de forma significativa sus finanzas y su productividad, comportándose como una entidad privada.

Aerolíneas

El ministro de Industria y Energía, Juan Manuel Eguíagaray, señaló que la ampliación de capital de 107.000 millones de pesetas puede llegar, en una primera fase, a los 123.000 millones, si se añade la venta de Aerolíneas.

El ministro calificó el acuerdo de "razonable dentro de nuestras pretensiones" y destacó, sobre todo, que la Comisión no ha considerado esta inyección de capital como ayudas públicas, sino procedentes de una empresa privada. "Lo mismo que en diciembre de 1994 se llegaba a un acuerdo difícil e importante con la aprobación del Plan de Viabilidad de la compañía, ahora se ha concluido otro acuerdo difícil."

BREVES

- Los peritos judiciales del "caso Roldán" señalan en su informe que Luis Roldán transfirió el año pasado a un banco de Singapur más de 1.600 millones de pesetas que tenía ingresados en Suiza, y explican operaciones en las que figuran Gabriel Urralburu, Julián Sancristóbal y Francisco Paesa. Precisamente ayer, el abogado suizo Olivier Weber-Cafilisch calificó de "falsas" todas las informaciones publicadas en España que le relacionan con los ex dirigentes socialistas navarros Gabriel Urralburu y Antonio Aragón.

- El fiscal ha pedido al juez de la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, que renuncie a investigar la querrela por injurias y amenazas al Rey presentada por el empresario Ruiz Mateos, para permitir que investigue estos mismos hechos el también juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren.

- El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Ansagasti, afirmó ayer en un comunicado que considera que la cena en homenaje a José Barrionuevo prevista para el próximo lunes es "una monstruosidad y una indirecta apología del terrorismo de Estado".

- El candidato a la presidencia de la Generalitat, Jordi Pujol, aseguró ayer que deja las puertas abiertas a un acuerdo con cualquiera de los cuatro grupos del Parlamento catalán, pero dejó claro que, por el momento, gobernará en solitario y no quiere cerrar ningún pacto hasta después de marzo.

- El portavoz adjunto de IU en el Congreso y dirigente de la corriente Nueva Izquierda, Diego López Garrido, afirmó ayer que no se puede excluir del debate electoral el asunto de las pensiones, como pactaron el miércoles Felipe González y José María Aznar.

- La Comisión de Infraestructuras aprobó ayer el proyecto de ley por el que se autoriza el trasvase de 50 hectómetros cúbicos de agua del Acueducto Tajo-Segura para el abastecimiento de Ciudad Real, tras una votación en la que IU y PP se abstuvieron.



EL SEÑOR

D. Félix Bermúdez de Diego

Falleció en Segovia el día 12 de diciembre de 1995

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Félix, Paloma y Jesús Bermúdez Ramiro; hijos políticos, Purificación Bausela, Maudilio Rivilla y Rosa Monlleó; nietos, hermana, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 15, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen.

El funeral por su eterno descanso tuvo lugar en la mañana de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D^a Manuela Alvarez Vela

(Viuda de GERMAN MONCLUS)

(Q. E. P. D.)

Agradece a cuantas personas se interesaron por ella en la enfermedad y les acompañaron a los cultos religiosos celebrados por su eterno descanso.

El recuerdo de cariño al ser querido crece en el alma con la distancia.

Los socialistas europeos apoyan el actual calendario para la UEM

La Cumbre de Madrid "bautizará" a la moneda única y lanzará reformas en la UE

La cumbre de Madrid reúne hoy y mañana en la capital de España a los dirigentes comunitarios para tomar una decisión clave que marcará el futuro de la Unión Europea (UE): el nombre de la moneda única y las modalidades de su entrada en vigor, el 1 de enero de 1999.

Bruselas/Madrid (Efe).— Con todos los países de Europa del Este firmes en exigir un compromiso del "club comunitario" para adherirse cuanto antes, los quince jefes de Estado o de Gobierno van a diseñar las reformas necesarias para que la UE pueda acoger a más de 25 miembros el próximo siglo.

Los cambios en la Unión se debatirán en 1996, en la Conferencia Intergubernamental (CIG), por lo que de Madrid deben surgir ideas claras sobre los cambios necesarios más importantes.

La Cumbre podría comprometerse a iniciar negociaciones de adhesión de los países del Este a partir de 1998, para que la entrada de los más preparados (Polonia, la República Checa y Hungría) sea una realidad a principios del 2000.

"La puesta en marcha de la moneda única", que no llegará a



Los dirigentes socialistas europeos se reunieron ayer en Madrid para preparar la Cumbre.

EFE

los bolsillos de los ciudadanos hasta el año 2002, "es el acontecimiento político y económico más importante en la UE desde su creación", hace más de 45 años, aseguró un alto diplomático comunitario.

"Un fracaso en la moneda única condenaría a Europa a una segunda fila, pese a su potencial económico", advirtió el presi-

dente de la Comisión Europea, Jacques Santer, mientras que el primer ministro belga, Jean-Luc Dehaene, aseguró que la divisa única "es la clave de la construcción europea".

Ayer, los líderes socialistas y socialdemócratas europeos, reunidos en Madrid, se pronunciaron a favor del mantenimiento del calendario para la UEM y de

los actuales criterios de convergencia.

En una reunión celebrada en la víspera de la Cumbre comunitaria, redactaron una serie de recomendaciones al Consejo Europeo en las que apoyan la necesidad de luchar contra el paro, que afecta a 20 millones de personas en la UE, y conseguir el más alto nivel de empleo.

Los líderes europeos llegaron a España

Los primeros ministros de Austria, Franz Vranitzky; Portugal, Antonio Guterres; Luxemburgo, Jean Claude Juncker; Holanda, Wim Kok; y Dinamarca, Poul Nyrup Rasmussen, llegaron a lo largo de la tarde de ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas para asistir a las sesiones del Consejo Europeo.

El alemán Helmut Kohl, el británico John Major, el irlandés John Bruton y el belga Jean Luc Dehaene llegaron también ayer por la tarde, mientras que el presidente francés, Jacques Chirac, aterrizó en Barajas por la noche, procedente de París.

Según el programa de la organización, los jefes de Estado o de Gobierno tenían prevista su llegada a Madrid ayer, aunque algunos de los ministros participantes, de Exteriores o de Economía, lo harán esta misma mañana, antes del comienzo de la cumbre, que ha sido fijado para previsto para las 10,30 horas.

Xabier Arzalluz: "Si no somos de fiar, es mejor que no asistamos al Pacto de Madrid"

Bilbao (Efe).— El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, ha afirmado ayer que si su partido es "tan ambiguo y tan poco de fiar", como dicen algunos, es mejor que no asista al Pacto de Madrid y que se combata al terrorismo sin contar con el PNV.

Arzalluz hizo estas declaraciones a los periodistas en Bilbao, después de presentar un documento sobre la universidad vasca, molesto por las críticas que ha recibido el PNV tras el atentado de Vallecas.

Respecto al Pacto de Madrid, Arzalluz afirmó, a título personal, ya que el PNV todavía no ha sido convocado y su ejecutiva no ha tomado una decisión, que es partidario de llevar "la política de la silla vacía".

"Dado los compartimientos que ha habido, no ya de tertulias y de Ansón, sino de políticos responsables, dudo mucho que nos quieran ver allí. Si somos tan poco de fiar y tan ambiguos, que parece que la bomba en Madrid la hemos puesto nosotros, es mucho mejor que lo que hayan de pactar y acordar lo hagan sin nosotros, es mucho más seguro y combatirán mucho mejor al terrorismo sin nosotros que con nosotros", manifestó.

El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, también se mostró partidario de

que su partido no acuda a la reunión del Pacto de Madrid, en el caso de que sea convocado.

Mientras, el ministro de Justicia e interior, Juan Alberto Belloch, advirtió ayer que, en su opinión, no se puede reunir el Pacto de Madrid contra el terrorismo si no están de acuerdo todos los partidos, ya que convocar una reunión sin unanimidad sería "absolutamente contraproducente".

Heridos

Por otra parte, los heridos en el atentado perpetrado el pasado lunes en Madrid continúan hospitalizados con pronóstico grave, cuatro de ellos evolucionan favorablemente de sus lesiones y uno permanece en estado crítico, según informaron ayer a Efe los centros sanitarios donde son atendidos. El herido más grave es Manuel García Muñoz, que se encuentra internado en el hospital de Getafe, y que sufrió quemaduras y diversas fracturas, por lo que se encuentra en la UCI de Quemados en una situación crítica.

El pleno del Parlamento Europeo aprobó ayer una resolución, que condena el atentado de ETA en el barrio madrileño de Vallecas y rechaza por primera vez "cualquier tipo de diálogo" con miembros o colaboradores de la banda armada.

PROMUEVEN:

 Ayuntamiento de Segovia

 CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

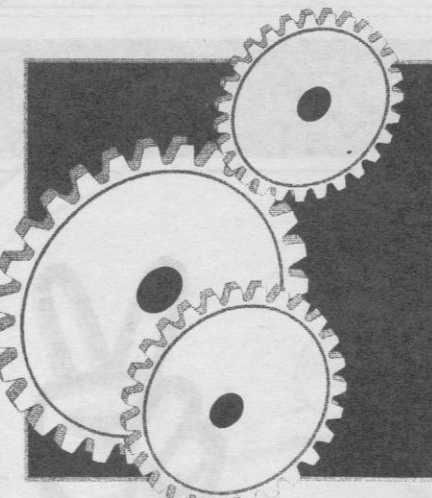
 DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

 AGENCIA DE DESARROLLO ECONOMICO

 CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SEGOVIA

 FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA

1^{as} ayudas a la



creación de empresas.

Si tienes una idea innovadora y ganas de crear tu propia empresa, podrás acceder a:

- * Taller de formación gratuito.
- * 5 Ayudas de un millón de pesetas cada una.
- * Servicio de asesoramiento y apoyo durante un año a las empresas creadas

Infórmate en las oficinas de Caja Segovia, en su Obra Social y Cultural, o en el Tlf.: 900-600-200

Línea 3

Los documentos ratificados en París ponen fin a una larga y cruenta guerra

La firma del Tratado de paz abre una nueva página en la historia de los Balcanes

La firma oficial del Tratado de paz para la antigua Yugoslavia por los presidentes serbio, croata y bosnio abre una nueva página en la historia de los Balcanes tras una larga y cruenta guerra.

París(Efe).—El acuerdo fue firmado ayer en París en una ceremonia solemne celebrada en el Palacio del Elíseo por el presidente serbio, Slobodan Milosevic, el croata, Franjo Tudjman, y el bosnio, Alija Izetbegovic.

Como testigos, lo suscribieron los presidentes de Francia y Estados Unidos, Jacques Chirac y Bill Clinton, el canciller alemán, Helmut Kohl y los primeros ministros del Reino Unido, John Major y de Rusia, Viktor Chernomirdin, líderes de los cinco países del "Grupo de Contacto" para Bosnia.

El presidente del gobierno español, Felipe González, "apadrinó" también la formalización del acuerdo de Dayton en su condición de presidente en ejercicio de la Unión Europea.

Calificado de acontecimiento "histórico" y de "paso decisivo" en el proceso de la paz por varios oradores, el Tratado estipula la integridad territorial de Bosnia-Herzegovina, confirma el carácter indivisible de su capital, Sarajevo, y el retorno de los refugiados a sus hogares, entre otros puntos.

Prácticamente todos los oradores coincidieron en que su éxito depende ahora de la vo-



Los presidentes Milosevic, Tujman e Izetbegovic aplauden tras firmar los documentos de paz.

luntad de los hasta hoy beligerantes y del apoyo que ofrezca la comunidad internacional.

El presidente bosnio dijo que estampaba su firma "sin entusiasmo" pero determinado a aplicar y respetar el Tratado. Tras invitar a los serbios a que se queden en sus hogares a condición de que respeten las normas de la nueva Bosnia, Izetbegovic pidió que se sancione a los responsables de crímenes de guerra, principio que también apoyaron Major y Clinton.

Para Milosevic la contribución de Estados Unidos, y en especial del presidente estadounidense, ha sido "fundamental" para llegar a este acuerdo, una opinión con la que coincidieron otros orado-

res, entre ellos Tudjman, y el propio Chirac.

El presidente serbio declaró que la paz "es la primera condición necesaria para acabar con el sufrimiento" pero "no resuelve todos los problemas" y que será necesario disponer de medios humanos y material para la reconstrucción.

Reconocimiento

Por otra parte, Bosnia-Herzegovina y la Federación de Yugoslavia integrada por Serbia y Montenegro, procedieron a un reconocimiento diplomático, al margen de la firma del acuerdo en París para la pacificación en Bosnia, informaron fuentes cercanas a la reunión.

Agregaron que los ministros de Asuntos Exteriores de Bosnia, Mohamed Sacirbey, y de la Federación yugoslava, Milan Milutinovic, procedieron a un intercambio de cartas en las que aluden al artículo 10 del acuerdo de paz acerca del "reconocimiento mutuo como Estados soberanos en sus fronteras independientes".

Este reconocimiento implica que en los próximos sesenta días, ambos países deberán proceder a un intercambio de embajadores, indicaron fuentes diplomáticas. Tras el reconocimiento entre Bosnia y la Federación yugoslava queda pendiente el reconocimiento entre esta última y Croacia.

Ataque a un helicóptero y estallido de granadas en Sarajevo

Sarajevo (Efe).—Un helicóptero francés de la ONU recibió hoy, jueves, disparos del Ejército bosnio, sin que se produjeran víctimas, mientras cuatro granadas estallaron en la capital cuando se firmaba en París la paz rubricada en Dayton (Ohio, EEUU) hace tres semanas.

Según el portavoz de la ONU Chris Vernon, "el comando francés del sector de Sarajevo está tratando directamente de esto con el Ejército bosnio".

El aparato, que efectuaba una misión de salvamento de una patrulla integrada por una veintena de soldados del Ejército bosnio bloqueada por la nieve, tuvo que aterrizar urgentemente en Sarajevo.

Respecto a la explosión de cuatro granadas, dos de las cuales cayeron al río Miljaca, que fluye en ciertos sectores cerca de la línea del frente, el primer ministro de Bosnia-Herzegovina, el musulmán Haris Silajdzic, indicó que los responsables han sido los serbobosnios, aunque la ONU no ha atribuido por el momento la autoría de los disparos.

La explosión de las granadas se produjo cuando la población veía por televisión la firma de los acuerdos de paz en la capital francesa.

La población confía en las palabras del embajador español, Antonio Pedayú, jefe de la operación de paz de la ONU, quien considera viable reconstruir en poco tiempo una Bosnia de 4,5 millones de habitantes. Pero para la reconstrucción se necesitará recuperar la confianza entre musulmanes (44 por ciento de la población), serbobosnios (32) y croatas bosnios (17).

SEMANA 2

jornada 13

el
JUEGO
de
SEGOVIA



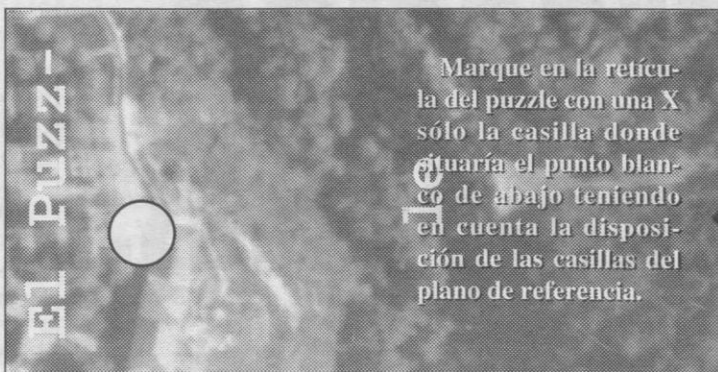
F. 056

¿En qué número de la calle... está la casa que se ve al fondo?

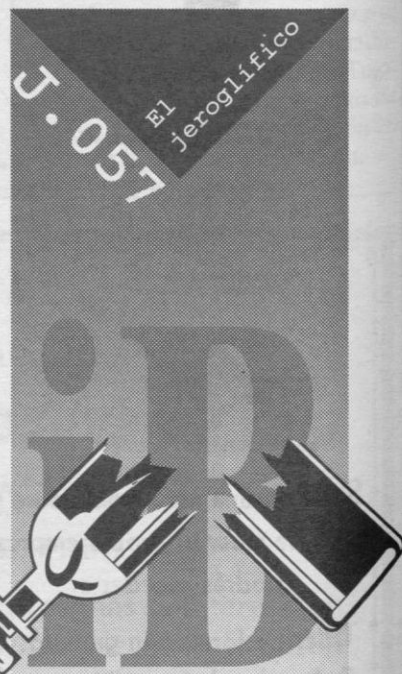
La de Neptuno, la de Ceres y la de Saturno fueron más caras que la de Marte, la de Hércules y la de Minerva.

P. 055

¿Cuántos doblones costó La Victoria con sus atributos?



Marque en la retícula del puzzle con una X sólo la casilla donde situaría el punto blanco de abajo teniendo en cuenta la disposición de las casillas del plano de referencia.



El Bundesbank despide el año con una bajada de los intereses

Francfort (RFA).—El Bundesbank (banco central alemán) se despidió ayer de 1995 con una clara bajada de sus intereses, que cayó como agua de mayo sobre una Europa en la que rondaba últimamente el fantasma de la recesión.

Fue triple el regalo de Navidad con el que el consejo del banco central obsequió a los mercados, ya que no sólo bajó en medio punto sus dos intereses oficiales, sino que además redujo en casi un cuarto de punto el tipo de "repos" (créditos con compromiso de recompra) para las próximas tres semanas, y amplió en un punto entero su objetivo de expansión monetaria para 1996.

El presidente del Bundesbank, Hans Tietmeyer, señaló que la baja inflación, que alcanzó en noviembre una tasa interanual del 1,7 por ciento, la fortaleza del marco y la probabilidad de que "siga garantizada la estabilidad de precios", permitió el abaratamiento del dinero.

Aunque los mercados financieros aguardaban un paso en esa dirección, la triple medida sorprendió por su generosa cuantía, que se espera sea suficiente para despejar unos horizontes europeos ensombrecidos.

Coincidiendo con el primer día de los comicios legislativos

Intensos combates entre tropas rusas y chechenas en Guadarmés

Intensos combates estallaron ayer entre las tropas rusas y los guerrilleros chechenes en Gudermés, a unos 60 kilómetros de Grozni, en el primer día de las elecciones al Parlamento ruso y a la jefatura de la república, marcadas por numerosas irregularidades.

ni, en el primer día de las elecciones al Parlamento ruso y a la jefatura de la república, marcadas por numerosas irregularidades.

Moscú (Efe).—Las fuerzas rebeldes que obedecen al líder separatista chechen, Yojar Dudáyev, controlan la mayor parte de Gudermés, la segunda ciudad de Chechenia situada en el este de la república, comunicó ayer la agencia independiente rusa Interfax.

Fuentes de la policía ferroviaria indicaron a Interfax que los rebeldes se han apoderado, además del hospital de la ciudad, de varias comandancias militares distritales, de la estación de la policía y de la terminal ferroviaria.

Según admitió el ministro del Interior de Chechenia, Hamid Inalov, no hay ningún tipo de comunicaciones con Gudermés, donde continúan librándose intensos combates. En el ataque a Gudermés, que comenzó la madrugada de ayer participan, según fuentes militares, varios centenares de guerrilleros.

Las tropas federales se dirigen a la ciudad, mientras sus suburbios, donde se han hecho fuertes los separatistas, son

atacados por helicópteros y artillería del Ejército ruso.

Según interfax, el número de víctimas aumenta con el correr de las horas.

Hasta el momento se ha informado de que cinco soldados federales han muerto y de que las tropas rusas han perdido al menos cinco transportes blindados.

Mientras, más de 40.000 militares de las tropas unificadas rusas destacadas en Chechenia comenzaron a votar por los candidatos de sus regiones al Parlamento, al igual que muchos ciudadanos chechenes.

Los primeros uniformados rusos en votar fueron los emplazados en el aeropuerto de Jankalá, al sureste de Grozni, capital de Chechenia, para los que las urnas se abrieron "excepcionalmente" la noche del miércoles en sus cuarteles, informaron ayer fuentes de la Comisión Electoral de Chechenia (CECH).

Las fuentes precisaron que más de 40.000 militares rusos

sólo podrán votar por las listas de partidos y los candidatos de sus regiones a la Duma del Estado, Cámara Baja del Parlamento ruso.

Los aproximadamente 3.000 soldados que integran las dos brigadas rusas estacionadas permanentemente en Chechenia podrán participar además en los comicios para la jefatura de esta república.

Por "medidas de seguridad y para incentivar a la gente a ir a votar" tanto los militares rusos como 430.000 chechenes inscritos en el censo (antes de la guerra eran 631.000 según la CECH), podrán votar desde ayer y hasta el día 17 en los 420 colegios que, según ese órgano, se han abierto en toda Chechenia.

Las urnas selladas se guardarán al término de cada jornada electoral en los edificios de las administraciones locales prorrusas y el escrutinio comenzará sólo al cierre de todos los lugares de votación, el próximo domingo.

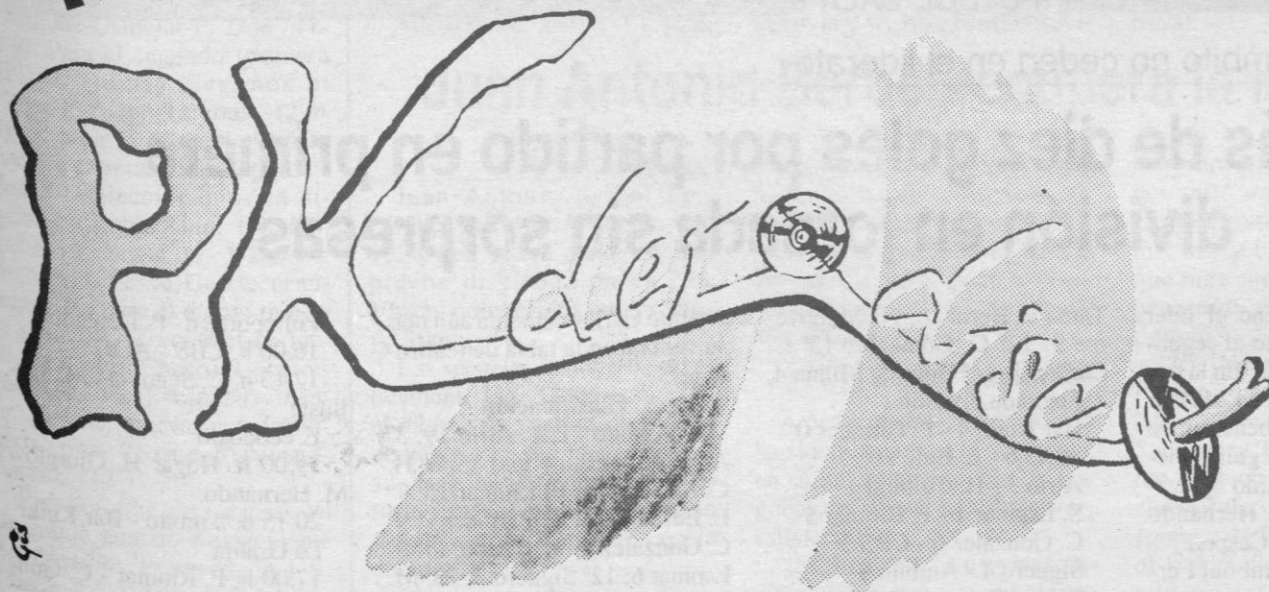
PANORAMICA

FRANCIA.—Los dos principales dirigentes del movimiento huelguístico en Francia, Marc Blondel y Louis Viannet, instalaron ayer al primer ministro francés, Alain Juppé, a que adelante la "cumbre social" prevista para el día 21, mientras los ferroviarios en huelga debaten sobre si vuelven al trabajo. En una carta enviada a Juppé, Blondel, líder de Fuerza Obrera (FO) pide el adelanto "inmediato" de la reunión con el primer ministro, alegando que, en caso contrario, se considerará exento de toda responsabilidad sobre la continuidad o no de la huelga.

ALEMANIA.—La ministra alemana de Justicia, Sabine Leutheusser-Schnarrenberg, presentó ayer la dimisión en protesta por el apoyo mayoritario de su Partido Liberal (FDP) a la ampliación de la ley de escuchas telefónicas a los hogares privados. En la votación de las bases del FDP, previa a la renuncia de Leutheusser-Schnarrenberg, el 63 por ciento se pronunció a favor y el 35 por ciento en contra.

ITALIA.—Las malas condiciones atmosféricas o un fallo en los motores en el momento del despegue pudieron originar el accidente del avión rumano que se estrelló con 49 personas a bordo en el aeropuerto de Verona, un aparato que perteneció a la flota del ejecutado presidente Nicolae Ceausescu. El avión se incendió una vez que se estrelló contra el suelo, a poco más de un kilómetro de las pistas del aeródromo.

HOY INAUGURACIÓN



C/ Colegio 4
CARBONERO EL MAYOR
(SEGOVIA)

Con la colaboración de:

Escayolas García
Cuéllar (Segovia)

Pinturas FRADEJAS
Cuéllar (Segovia)

Ebanistería MIGUEL RODRIGO
Iscar (Valladolid)

Cerrajería S Y T
Viloria del Henar (Valladolid)

Aire acondicionado FRIHER S.A.
(Valladolid)

Rótulos LUMINOSOS ORO
(Valladolid)

Electricidad TARFE S.L.
Carbonero el Mayor (segovia)

Es otra creación de:
TRAZO DECORACIÓN



Manuel Blanco
Parras, 14 Tel. 143061
Cuéllar (Segovia)

BALONCESTO

Recriminan a la Delegación su forma amenazadora de actuar

“Queremos jugar al baloncesto de forma libre y sin ataduras federativas”

No se trata de ninguna competición paralela, simple y llanamente un grupo de personas que quieren jugar al baloncesto se han unido y han organizado sus partidos al margen de las normas oficiales de competición. Nada nuevo, por cuanto ello sucede en muchos deportes; fútbol, fútbol sala, artes marciales...

JOSE M^a MARTIN

No hace muchos días que en este mismo espacio se daba cuenta de las dificultades de la Delegación Provincial de Baloncesto para organizar la liga senior masculina. Los clubes aducen temas económicos para no competir de forma federada y la Delegación ponía de manifiesto sus grandes dificultades para reducir esos gastos.

Sin embargo los componentes del comité de la competición amistosa y no federada, discrepan de las manifestaciones realizadas a EL ADELANTADO de la Delegada Provincial, “porque entre otras cosas no es cierto que hayan hecho todo lo posible para que todos los equipos pudieran jugar”. Destacan en este aspecto el buen trabajo de mediación llevado a efecto por Nacho Hernangómez, “aunque su esfuerzo no tuvo la compensación que merecía, y no por nuestra culpa”.

Pero lo que rechazan de manera absoluta es la actitud amenazadora de la Delegación, “cuando dijimos que nos íbamos por cuestiones económicas nos desearon buena suerte, para unos días después enviarnos una carta amenazante donde se dice que nos van a denunciar ante el INSALUD para que no nos presten asistencia; que con esta competición estamos incurriendo en un delito penal e incluso ante Hacienda”.

Los representantes de esta



El juego del baloncesto tan fácil y tan difícil.

JUAN MARTIN

competición manifiestan una total sorpresa por lo que está aconteciendo, “se han acostumbrado a que todos vayamos a la Delegación y ellos se limitan a

coger el dinero de los clubes. No entienden que nuestra única idea es la de jugar al baloncesto y como los medios económicos de que disponemos son

limitadísimos, hemos buscado la única fórmula de hacerlos frente: rebajando sus costes”.

Así han conseguido que todo el desarrollo de su competición

tenga un coste por equipo de 50.000 pesetas, que los propios jugadores ponen de sus bolsillos, “somos seis equipos, jugamos en los polideportivos de San Ildefonso, San Rafael y Cantimpalos, que son los únicos que nos han dejado, ya que la Delegación les envió una carta diciéndoles que no nos dejaran jugar porque no éramos federados”.

Durante cinco horas de los fines de semana juegan todos los encuentros, con lo que abaratan los costes de forma importante, “ahora somos libres para variar el horario de nuestros partidos cuando un equipo lo necesita. Hemos roto las barreras que imponía la Delegación con sus estrictas normas, como si fuéramos profesionales”.

Están dolidos por la forma en que les han tratado, “han demostrado que les molesta el hecho de que juguemos al margen de ellos y de ahí las amenazas de que no podremos volver a jugar como federados, pero no se han dado cuenta todavía de que no necesitamos la Delegación para jugar, porque nunca nos dieron facilidades para ello”.

Han elegido libremente su forma y organización de juego, “porque para una cosa tan simple como jugar al baloncesto no hacen falta tantas normas”. Dicen que no se trata de una competición paralela y sí de un hecho mucho más simple, “la reunión de grupos de amigos que quieren jugar la baloncesto sin ataduras y lo hacemos así en uso de nuestra propia libertad”.

FUTBOL SALA

Samboal y Ambito no ceden en el liderato

Más de diez goles por partido en primera división en jornada sin sorpresas

Cuando tan solo se llevan transcurridas ocho jornadas de competición, la liga provincial se encuentra con dos sólidos líderes en ambas categorías. Samboal y Ambito no están dejando ninguna opción a sus rivales y partido a partido refuerzan aún más su liderato.

JOSE M^a MARTIN

Primera división

M. Hernando 3 - M. Santiuste 5
C. Segovia Valverde 5 - C. Gómez 5

M. Hernando 4 - C. Cardiel 1
Bar Cañas 4 - Fuentepeelayo 6
Tama V. Herol 8 - Muñoveros

7 Búho 2 - C. Segovia 4
M. Santiuste 6 - Casper Jacob

5 Samboal 11 - Hogar H. Giorgio 8
Ya son ocho los puntos de di-

ferencia que mantiene el líder Samboal con respecto al segundo clasificado, Casper. En la tercera posición se coloca Molduras Santiuste, gran beneficiado de la jornada, al conseguir la victoria tanto en su partido aplazado contra Muebles Hernando como ante el mismo Casper.

El jugador del Samboal Fernando mantiene su supremacía en la tabla de máximos goleadores. José Luis (Muñoveros) continúa a un solo gol del primero.

Clasificación

1º Samboal 24; 2º Casper Jacob 16; 3º M. Santiuste 15; 4º C. Segovia Valverde 14; 5º M. Hernando 13; 6º Hogar H. Giorgio 12; 7º Fuentepeelayo 12; 8º C. Segovia 11; 9º Bar Cañas 10; 10º

Tama V. Herol 10; 11º Muñoveros 9; 12º C. Gómez 7; 13º C. Cardiel 5; 14º Búho S. Millán 4.

Segunda división

Bar Kuiki 4 - P. Párraces 0
ADG 6 - E. Eufón 0
Atrio 3 - H. Cultural 1
S. Espinar 1 - P. Riomar 5
C. González 6 - CBS 3
Sigüero 4 - Ambito 9

Salvo Horizonte Cultural, que perdió con el Atrio, en esta jornada consiguieron la victoria los primeros clasificados, por lo que las distancias entre el líder Ambito con el resto de perseguidores se mantiene. Esta vez fueron Pinar Párraces y Electricidad Eufón los que se quedaron con su marcador a cero en una división que se muestra más igualada que la primera. el jugador del

Ambito Carlos aumenta aún más su ventaja en la tabla de realizadores.

Clasificación

1º Ambito 21; 2º Atrio 19; 3º ADG 16; 4º Bar Kuiki 13; 5º H. Cultural 13; 6º P. Riomar 13; 7º E. Eufón 11; 8º P. Párraces 9; 9º C. González 7; 10º CBS 6; 11º S. Espinar 6; 12º Sigüero 3; 13º M. Europol 3.

Calendario jornada novena

Sábado 16/12/95

Pabellón Claret
16,45 h. C. Gómez - C. Cardiel
18,00 h. M. Europol - Atrio
19,15 h. C. Segovia Valverde - Búho
20,30 h. H. Cultural - S. Espinar

Polieportivo “P. Delgado”
16,00 h. CBS - ADG
17,15 h. C. Segovia - M. Santiuste

E. Teodosio
19,00 h. Hogar H. Giorgio - M. Hernando
20,15 h. Ambito - Bar Kuiki
La Granja
17,00 h. P. Riomar - C. González

Cantalejo
18,15 h. Muñoveros - Samboal
Fuentepeelayo
19,15 h. Fuentepeelayo - Tama V. Herol
Cuéllar
18,00 h. E. Eufón - Sigüero
Domingo 17, La Granja
12,00 h. Casper Jacob - Bar Cañas

Antonio Suárez ganó el III trofeo de Navas de Oro de ciclocross

CARLOS A. LAZARO

Organizado y patrocinado por el C.C. Navas de Oro se disputó el III trofeo "Fuente Terciana" de ciclocross, disputado en Navas de Oro.

Veinticinco corredores se dieron cita para realizar esta prueba, que al mismo tiempo era puntuable para el VIII Trofeo Federación.

El vencedor absoluto de la carrera, dentro de la categoría de aficionados, fue el corredor santanderino Antonio Suárez Fernández (Bilbo Bici Club), que consiguió dar una auténtica exhibición ante el numeroso público que presenció la prueba.

Dentro de la categoría de juveniles, el ganador de la misma fue Jesús Sedano Fernández (Ciclos Aurelio), mientras que Javier Arribas Álvarez (Ciclos Aurelio) se impuso en la categoría de cadetes.

Como viene siendo habitual, la organización resultó correcta y, pese a la dureza del trazado y las numerosas dificultades que tuvieron que salvar los corredores, no hubo que lamentar incidentes.

HIPICA

"Toba-Farinelli y Fabulous Don"

ENRIQUE GARLA

En el programa de carreras preparado por el Hipódromo Madrid para la jornada del próximo domingo destacan tres pruebas: El Premio Veil Picard, el Gladiateur y la prueba correspondiente a la Quiniela Hípica. Y con referencia al primero (carrera que cierra la reunión) nuestro pronóstico lo ofrecemos con una apuesta a trío a favor de: "Altitude-Camelot-F. Don" (1-4-9). Para el segundo (primera del programa) elegimos a: "Toba-El Aleph-Tarabusi" (2-1-5). Y para la Quiniela Hípica (tercera carrera y con 22 participantes) seleccionamos la siguiente combinación: Primero, 1-2-8-10; Segundo, 1-2-8-10; Tercero, 1-2-8-10; Cuarto, el número 11 y para el quinto puesto el número 4. (Zorobabel-Farinelli-Occitán-El Chaco) (Copérnico-Reina Mía), respectivamente. Y como reservas nos decidimos por "Sime-Silviana-Tarkus" (12-19-20).

Para las otras tres carreras del programa, anotamos el siguiente pronóstico: Primera, 7-1-9; Cuarta, 7-3-1; Quinta, 7-10-4.

Se sigue informando que posiblemente no podamos disfrutar de la temporada de carreras de invierno, que tendría que celebrarse en el hipódromo de San Sebastián. Pero confiemos, por el bien nuestro espectáculo favorito, que se queden solucionados todos los problemas y que no se nos prive de una temporada siempre esperada.



José Javier Gómez, Oscar Melero, Rubén Tapias e Ismael Martín son algunos de los ganadores del trofeo Atalaya-Zusan 6.

EL ADELANTADO

Durante el acto se entregarán los premios a los ganadores del trofeo Atalaya

El ciclismo segoviano celebra hoy la tradicional Gala anual

El ciclismo segoviano celebrará hoy viernes la tradicional Gala anual, que tendrá como escenario el restaurante Venta

Magullo. Durante el acto se procederá a la entrega de premios a los ganadores de la VIII edición del trofeo Atalaya-Zusan 6.

Asimismo, los clubes entregarán diversos obsequios y distinciones a las casas comerciales e instituciones colaboradoras.

EL ADELANTADO

Los ciclistas que han conseguido la victoria en cada una de las categorías del VIII trofeo Atalaya-Zusan 6 recibirán hoy viernes los trofeos de ganadores, durante la Gala del Ciclismo Segoviano, que se celebrará a partir de las diez de la noche en el restaurante Venta Magullo.

Los primeros clasificados del trofeo Atalaya en la temporada 1995 han sido los siguientes:

Aficionados de 1ª: 1º, José Javier Gómez Gozalo (Kaiku-Guileles). 2º, Joaquín Migueláñez Arribas (Santa Clara-Master). 3º, Manuel Fernández Sastre (Cropusa). 4º, Jacinto Fernández Sastre (Cropusa). 5º, Francisco López Olmos (Restaurante Bar Sol).

Aficionados de 2ª: 1º, Juan

Antonio Berbel Fernández (CAI). 2º, Alberto Fernández Hurtado (Cropusa). 3º, Javier Gilmartín Hurtado (Venta Magullo-Ciro Sport). 4º, Pablo González Delgado (Coinpol). 5º, Alejandro Gómez González (Cropusa).

Juveniles: 1º, Oscar Melero Coco (Chorizo Cantimpalos). 2º, Mariano Lázaro Cubo (Macario Rivas). 3º, Juan Manuel Gea Fernández (Chorizo Cantimpalos). 4º, Gerardo San Bruno Rubio (Chorizo Cantimpalos). 5º, Patricio Pinela Merino (Dormilón).

Cadetes 2º año: 1º, Rubén Tapias Armada (Caja Segovia). 2º, Miguel Ángel Brañas de Frutos (Caja Segovia). 3º, Daniel Velasco Bayón (Caja Segovia). 4º, José Emilio Sevi-

llano García (Caja Segovia). 5º, Sergio Gómez Vírveda (Caja Segovia).

Cadetes 1º año: 1º, Ismael Martín Romano (Melero-Orly II). 2º, Juan Manuel Velasco Muñoz (Melero-Orly II). 3º, Emilio García Herranz (Melero-Orly II). 4º, Víctor Ramos del Pozo (Melero-Orly II). 5º, Rubén López Lucio (Melero-Orly II).

Escuelas

Infantiles: 1º, Abel Galindo Padilla (E. M. Calorinsa). 2º, Carlos Ruano Herranz (E. M. Calorinsa). 3º, David Cecilia del Barrio (E. M. Calorinsa). 4º, Miguel Ángel Martín Granados (E. M. Calorinsa). 5º, Miguel Ángel Tabanera Martínez (E. M. Calorinsa).

Alevines: 1º, Iván Gilmartín Hernangómez (E. M. Calorinsa). 2º, Iván Melero Coco (E. M. Calorinsa). 3º, Javier García Velasco (E. M. Calorinsa). 4º, Jesús Martín Gala (E. M. Calorinsa). 5º, Ángel L. Figueredo Aceituna (C.C. Caloco).

Principiantes: 1º, Christian Castro San Juan (E. M. Calorinsa). 2º, Alvaro Velasco Coco (E. M. Calorinsa). 3º, Rubén España Arribas (E. M. Calorinsa). 4º, Juan V. de las Heras Herranz (C.C. Caloco). 5º, Erika Almeida García (Caja Navas de Oro).

Equipos: Venta Magullo-Ciro Sport (aficionados), Chorizo Cantimpalos (juveniles), Caja Segovia (cadetes 2º), Melero-Orly II (cadetes 1º), E. M. Calorinsa (escuelas).

Juan Antonio Berbel recupera la ilusión

EL ADELANTADO

Juan Antonio Berbel Fernández sufrió en la temporada 1994 una grave caída en una prueba disputada en el País Vasco, con heridas en el rostro y el cuerpo.

Las secuelas le tuvieron prácticamente toda la temporada en el dique seco, aunque su fuerza de voluntad y sus ganas por salir adelante, hicieron que en los últimos meses pudiera todavía volver a tomar contacto con la competición.

Llegó la nueva temporada, fichó por un nuevo equipo —el CAI aragonés— y, poco a poco, fue recuperando el ritmo de las carreras, aunque los primeros días fueron duros y difíciles.

"Ya estoy completamente recuperado, tanto física como mentalmente, aunque también es cierto que todavía me quedan recuerdos de la caída. No es que tenga miedo, pero este año en la

Vuelta al Bidasoa, que había bastantes bajadas peligrosas debido a la lluvia, fue inevitable recordar la caída de la pasada temporada. Pero, poco a poco, ya lo he superado por completo", dice Berbel.

Buena temporada

A pesar de todo, la temporada ha sido buena para el segoviano en su nuevo equipo, el CAI aragonés, en el que ha estado muy satisfecho.

"Sí, lo cierto es que he tenido un buen trato, y me alegro mucho de haber ido al equipo CAI, ya que las cosas me han marchado muy bien allí. No he corrido muchas carreras de un día porque disputado ocho vueltas y, normalmente, después de cada una descansaba algunos días" señala Juan Antonio Berbel.

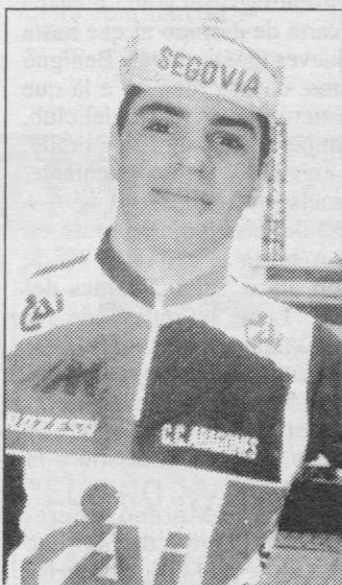
Para el corredor segoviano las mejores rondas, en general,

han sido "la de Valladolid, aunque fallé en la coxtrarreloj; también estuve bien en Extremadura y creo que fue en la que más anduve, aunque sufrí una caída y ya perdía mucho tiempo".

"En cuanto al nivel —añade Berbel—, creo que donde más hubo fue en Navarra, Vizcaya y Salamanca. En carreras de un día me fue bien y me gustaron mucho el trofeo Iberduero y el Campeonato de España. Este último, al ser en Segovia, suponía un reto para mí. Me gustó mucho el recorrido, aunque no alcancé el nivel que hubiera deseado porque venía cansado de las vueltas a Navarra y Lérida".

En su tercer año como amateur, Juan Antonio Berbel tiene ya las ideas claras y se prepara para la nueva temporada.

"Ya he comenzado la preparación invernal por mi cuenta. Seguiré la próxima temporada en el



Juan Antonio Berbel.

EL ADELANTADO

equipo CAI, y mi idea es asentarme de forma definitiva en la categoría", concluyó el corredor segoviano.

ESQUI ALPINO

El alcalde de Granada pide a la Junta "un compromiso económico"

Granada (Efe).— El alcalde de Granada, Gabriel Díaz Berbel (PP), reclamó ayer a la Junta de Andalucía "un compromiso económico claro" hacia el Mundial de Esquí Alpino de Sierra Nevada, que se disputará en la estación granadina del 11 al 25 de febrero de 1996.

Díaz Berbel manifestó en una entrevista grabada concedida a Canal Sur Televisión que los responsables de la organización del Mundial están "bastante preocupados" al comprobar que el Gobierno andaluz "no está atendiendo los compromisos" contraídos sobre la financiación de las pruebas deportivas.

Según el alcalde, "no hay ninguna partida presupuestada, ni está contratada la ceremonia inaugural, cuando falta poco más de mes y medio para el inicio del Mundial".

"Reclamo que se diga claramente con qué contamos y cuándo", afirmó el alcalde, para quien el Mundial "no se puede improvisar al ser una ventana al mundo y una ocasión de oro para mostrar la imagen de Granada, Andalucía y España".

El presidente de la sociedad Sierra Nevada '96, Jerónimo Páez, manifestó ayer su "preocupación" porque la Junta no ha librado las partidas comprometidas, que ascienden a unos 2.000 millones de pesetas, y que han sido "garantizadas" por el presidente de la Junta, Manuel Chaves, en sus recientes visitas a Granada. Los parlamentarios socialistas Antonio María Claret y Javier Torres coincidieron en asegurar que las partidas se han incluido en la prórroga presupuestaria.

FUTBOL

El Atlético de Madrid acepta la decisión de la Federación Internacional

El ruso Onopko "deberá incorporarse inmediatamente" al Oviedo, según la FIFA

El jugador ruso Víktor Onopko "deberá incorporarse inmediatamente" al Real Oviedo al estimar la FIFA que el futbolista ha sido "debidamente transferido" al club asturiano de conformidad con el contrato suscrito con el Spartak de Moscú el pasado 15 de agosto.

Zurich (Efe).— El escocés David Will, mediador designado por la FIFA, constata en su informe "con satisfacción" que el contrato entre el Spartak de Moscú y el Oviedo, redactado el 15 de agosto, "reemplazó" al acuerdo original del 6 de julio y por lo tanto no tiene "validez" la cláusula 5 del primer contrato, que facultaba al Spartak a vender al jugador a otro club.

"Consecuentemente, el jugador ha sido debidamente traspasado al Real Oviedo de conformidad con lo estipulado en el susodicho contrato del 15 de agosto y deberá incorporarse inmediatamente a dicho club", señala.

Will indica que "en caso de que el jugador prefiera incorporarse actualmente al Atlético de Madrid" es el Oviedo quien tiene que aceptar "iniciar negociaciones con el Atlético de Madrid (o cualquier otro club)".

Si el Oviedo tuviese intención de vender los derechos federativos del jugador al Atlético de Madrid "será de su incumbencia".

"Tras la firma de cualquier nuevo contrato de transferencia, (el Oviedo) estará sujeto únicamente al pago inmediato de todos los montantes que se deban al Spartak (sean adeudados actualmente o en fechas posteriores, según las estipula-

ciones del contrato) además del 15 por ciento de cualquier diferencia económica que exista con el contrato del 15 de agosto", añade.

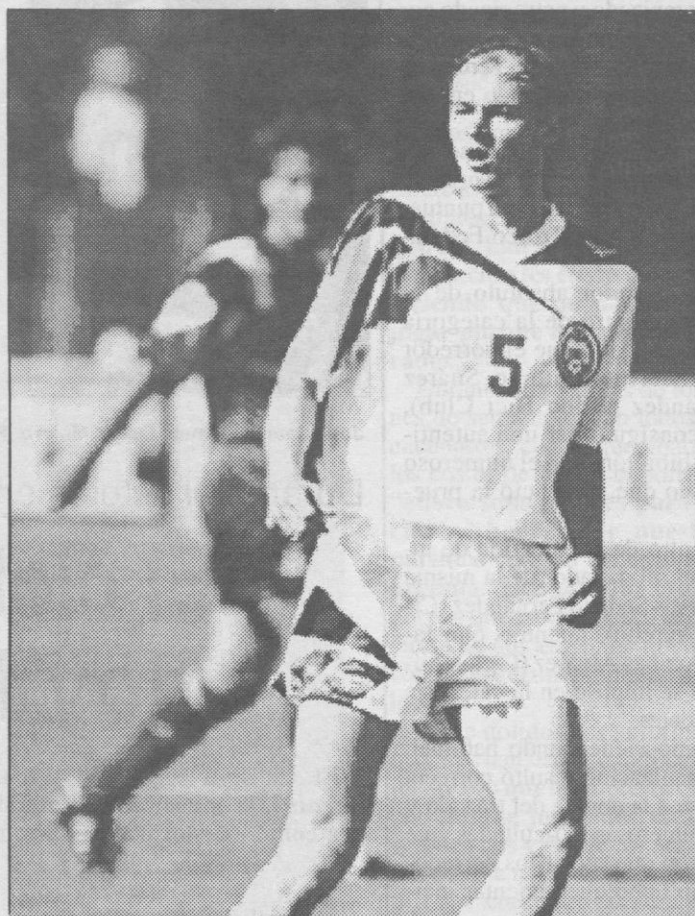
El Real Oviedo considera la decisión de la FIFA sobre el contencioso que mantenía con el Atlético de Madrid por el fichaje del ruso Víktor Onopko, "una buena noticia para el fútbol y el deporte ya que se evitó que impere lo que alguien denominó la 'ley de la selva'" señaló a Efe Celso González, secretario del consejo de administración del club.

González, que es además asesor legal del club y la persona que realizó los contratos y las alegaciones en este asunto, destacó su satisfacción "por los aficionados y accionistas del Oviedo que estaban preocupados".

También afirmó que "ahora lo que hay que hacer es tratar al jugador con toda la prudencia y el tacto posible, porque es una persona y no una mercancía y habrá que escucharle cuando venga".

Negociaciones

Por su parte, el Atlético de Madrid acepta la decisión de la FIFA de dar validez al contrato que el Oviedo firmó con el Spartak de Moscú para el fichaje del jugador ruso Víktor Onopko y



El ruso Onopko tendrá que incorporarse al Oviedo.

TELEFOTO EFE

deja ahora que sea el centrocampista quien trate de llegar a un acuerdo con el club ovetense, según manifestó a Efe Miguel Ángel Gil, director general de la entidad madrileña.

Gil Marín afirmó que el Atlético se comprometió a aceptar la mediación de la FIFA y que acepta la decisión "por respeto a la Federación Española", con quien había llegado a ese acuerdo.

"No compartimos la opinión de este hombre (el mediador David Will), pero ya no valen los comentarios. Nosotros entendemos que el segundo contrato no modificaba el anterior (en el que una cláusula permitía que Onopko fichase por otro club) sino que únicamente modificaba las formas de pago, pero la FIFA no ha compartido este punto de vista", señaló.

El Rayo Vallecano entregó la carta de despido al jugador Benigno Lema

Madrid (Efe).— El Rayo Vallecano entregó ayer por la mañana la carta de despido al que hasta el jueves fue su capitán, Benigno Lema, en una reunión a la que asistieron los gerentes del club, Humberto Otero y Jesús Fraile, el jugador y su representante, Francisco Moreno.

El defensa tenía contrato en vigor hasta el próximo 30 de junio, pero, según fuentes del club, "Lema ha dejado de ser oficialmente jugador del Rayo Vallecano". El Rayo, por tanto, apoyó en todo momento las tesis del entrenador, Marcos Alonso, el cual no asistió a la reunión.

Francisco Moreno, representante de Lema, declaró que ambas partes se ratificaron en las posturas manifestadas en la reunión del miércoles y que "el acuerdo que el jugador quería con el entrenador Marcos Alonso no se ha podido hacer".

Moreno confirmó que los si-

guientes pasos que dará el jugador serán acudir a la Asociación de Futbolistas Españoles (AFE) para recibir asesoramiento jurídico y después llevar el asunto ante la Magistratura de Trabajo.

El problema entre el capitán y el entrenador del Rayo Vallecano se inició el lunes, cuando Marcos indicó a Lema el mal entrenamiento que había hecho.

Historial

Benigno Lema tiene 31 años y había pertenecido durante 6 años a la disciplina del club rayista. Anteriormente, actuó en el Celta (temporada 86-87), Mallorca (87-88), Tenerife (88-89) y Espanyol (89-90).

Aunque se había rumoreado con la posibilidad de su retirada al final de la temporada, el propio jugador lo desmintió el miércoles y manifestó su intención de "seguir jugando algunos años más".

Baños: "No he puesto mi cargo a disposición de la directiva del Barcelona"

Barcelona (Efe).— El jefe de los servicios médicos del FC Barcelona, Fernando Baños, negó ayer haber puesto su cargo a disposición de la directiva de la entidad a raíz de la operación quirúrgica a la que fue sometido el miércoles por la noche Jordi Cruyff por médicos ajenos al club barcelonista.

"No he puesto mi cargo a disposición de la directiva, ni tampoco se me pasó por la cabeza en ningún momento", dijo Baños, quien añadió que fue él quien aconsejó al técnico, Johan Cruyff, a iniciar una ronda de consultas para solucionar el problema existente en la rodilla de Jordi.

Jordi Cruyff fue intervenido el miércoles por segunda vez en dos meses, después de que una ecografía realizada el pasado lunes determinara la existencia de una rotura meniscal en la rodilla derecha del delantero.

Baños expresó su satisfacción porque "se ha solucionado todo", ya que "lo que importaba

era el jugador y afortunadamente está bien operado y ya ha pasado todo", así como que su máximo deseo es que Jordi vuelva rápidamente a los terrenos de juego.

El médico barcelonista, quien opina que el técnico continúa confiando en él, aseguró que no ha hablado en ningún momento con el presidente de la entidad, José Luis Núñez, así como que en ningún momento se ha sentido desautorizado porque "estaba de acuerdo en realizar la artroscopia".

Solucionar problemas

Baños sintentizó el asunto al afirmar que su papel como jefe de los servicios médicos barcelonistas era solucionar un problema. "He hecho todo lo posible para que así fuera y al final se ha arreglado, más no puedo hacer y Cruyff lo sabe", dijo.

El máximo responsable médico barcelonista considera que se debía realizar la intervención quirúrgica para salir de dudas, ya

que "se demostró que había una pequeña lesión que se ha reparado perfectamente".

"Cuando se hizo la primera intervención, el muro meniscal estaba entero y después se vió una rotura, lo cual demuestra que entre la primera y la segunda operación ha ocurrido algo", indicó.

Baños negó que la operación se haya realizado a raíz de un informe emitido por el doctor Beltrán en Estados Unidos, sino tras el resultado de una ecografía realizada a instancias de los doctores González Adrio y Llobet, encargados finalmente de la operación.

Jordi Cruyff volverá a la actividad dentro de dos o tres meses, según reveló el doctor Miquel Llobet, que intervino al jugador.

Llobet confirmó que se le había practicado una artroscopia explorativa a Jordi, cuya duración fue de unos 45 minutos, que había revelado una refractura en su menisco interno, del que fue operado el pasado 3 de octubre.

tve1

Antena 3 Televisión

07.00.- RING RING
09.30.- RUBI
11.00.- CORAZON SALVAJE
11.40.- NOTICIAS
11.45.- PASA LA VIDA
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- LA COCINA DE CARLOS ARGUINANO
15.00.- TELEDIARIO 1
15.39.- EL TIEMPO
15.45.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
17.40.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
18.30.- NOTICIAS
18.35.- UNA CHICA EXPLOSIVA
19.00.- BLOSSOM
19.30.- AQUI JUGAMOS TODOS
20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20.20.- GENTE EN CARTELERA
21.00.- TELEDIARIO 2
21.35.- EL TIEMPO
21.40.- ESTAMOS DE VUELTA
22.10.- EL SEMAFORO
24.00.- ESTO ES ESPECTACULO
01.30.- TELEDIARIO 3
01.45.- CINE DE MADRUGADA: "El hombre terminal" (1974). Dirección: Mike Hodges. Intérpretes: George Segal, Joan Hackett, Harry Benson, técnico en informática, especializado en inteligencia artificial, tras sufrir un accidente, contrae una enfermedad que afecta a su estado síquico.
03.25.- GENTE EN CARTELERA (R)
03.55.- SIN FRONTERAS (R)
04.45.- TELEDIARIO 4
05.15.- DIME LUNA

tve2

06.00.- EURONEWS
07.30.- LA 2. NOTICIAS
09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
11.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
12.00.- NORTHWOOD
12.30.- LA 2. NOTICIAS
13.00.- PINNIC
15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
16.30.- JARA Y SEDAL
17.00.- APAGA Y VAMONOS
18.00.- ZONA FRANCA
19.00.- BARRIO SESAMO
19.30.- CARMEN SANDIEGO
20.00.- LA CRIATURA DEL PANTANO
20.30.- ZONA DE JUEGO
21.00.- LINGO
21.30.- LA 2 NOTICIAS
21.55.- HOY EN EL PARLAMENTO
22.00.- LA RUTA DE LOS EXPLORADORES
22.30.- CONCIERTO HEINEKEN
24.00.- ESTO ES LO QUE HAY
00.35.- DIAS DE CINE
01.35.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I): "El hombre de MacKintosh" (1973). Dirección: John Huston. Intérpretes: Paul Newman, Dominique Sanda. MacKintosh, alto jefe del contraespionaje británico, encarga a uno de sus mejores hombres —Rearden— una arriesgada misión: descubrir los entresijos de una organización dedicada a sacar de las cárceles inglesas a espías y agitadores extranjeros, poniéndolos a buen recaudo.
03.10.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II): "Adiós, Braverman" (1967). Dirección: Sidney Lumet. Intérpretes: George Segal, Jack Warden. Leslie Braverman, el famoso escritor, ha muerto repentinamente en Nueva York a los cuarenta y un años. Sus tres mejores amigos, como él, escritores y judíos, se reúnen para acudir al funeral. El breve viaje a través de la ciudad transcurrirá lleno de incidentes y recuerdos.
04.45.- DESPEDIDA Y CIERRE

07.00.- NOTICIAS
07.20.- CLUB MEGATRIX
09.30.- CINE MATINAL: "Los días de Cabirio" (1971). Director: Fernando Merino. Intérpretes: Alfredo Landa, Teresa Rabal.
11.30.- LOS MEJORES AÑOS
12.00.- HART Y HART
13.00.- BONANZA
14.00.- ALF
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.35.- TELECINE: "El amor mata" (1991). Director: Brian Grant. Intérpretes: Virginia Madsen, Lenny von Dohlen. Rebeca, esposa de un psiquiatra convertido en escritor de éxito, se plantea el divorcio para terminar con las continuas infidelidades de su marido.
17.35.- EL EQUIPO A
18.30.- SOMOS DIEZ
19.00.- COSAS DE HERMANAS
19.30.- UN HOMBRE DE FAMILIA
20.00.- LOS SIMPSONS
20.30.- A TODA PAGINA
21.00.- NOTICIAS
21.30.- DE LO BUENO LO MEJOR
22.50.- CINE: "Monjas a la carrera" (1990). Director: Jonathan Lynn. Intérpretes: Eric Idle, Robert Coltrane, Brian y Charlie son dos gangsters pacíficos y de buen corazón que detestan la violencia empleada por su jefe, por lo que deciden robarle.
00.40.- LA GALA DE LOS 20 AÑOS
02.25.- NOTICIAS
02.55.- CINE DE MADRUGADA: "La villa de los viernes" (1991). Director: Mauro Bolognini. Intérpretes: Julian Sands y Joanna Pacula. Stefano, un guionista de cine, y Alina, su esposa, forman una pareja extraña cuya vida privada es cualquier cosa menos tranquila.
04.30.- TELEVENTA
05.30.- CINE DE MADRUGADA: "Motín en el reformatorio de mujeres" (1986). Director: Tom Desimone. Intérpretes: Wendy O. Williams, Pat Ast.
07.00.- TELENOTICIAS

TELE 5

06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA (r)
06.30.- LAS NOTICIAS TITULARES
07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
07.50.- LA MAGIA DE EMI
08.15.- EL EMPERADOR DE LA JUNGLA
08.40.- SUPERMARIO BROS
09.05.- LUPIN
09.25.- VECINAS DE PAPA
09.50.- POR AMARTE TANTO
10.50.- LAS LECCIONES DE COCINA DE PEDRO SUBIJANA
11.15.- CINE CORAZON: "La tirana". D.: Juan de Orduña. I.: Paquita Rico, Gustavo Rojo, José Moreno. Para vengarse del duque de Fornells, protector oficial suyo que ha asesinado a su amante en un arrebato de celos, la actriz María del Rosario Fernández, llamada "La Tirana", decide seducir a todo hombre que se cruce en su camino.
13.00.- MCGIVER
14.00.- ENROLLATE
14.30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
15.05.- ¡QUE ME DICES!
15.35.- TARDE DE CINE: "Dos abuelas y un bebé". D.: Art Wolff. I.: Debbie Reynolds, Suzane Pleshette. Marie y Helen, dos mujeres de 60 años y amigas desde su época de estudiantes, se encuentran enfrentadas. El motivo: la hija de Marie y el hijo de Helen se han casado, y ambas mujeres compiten por ver quien es la mejor suegra.
17.30.- VEN CON NOSOTROS
17.35.- CONAN
18.05.- POWER RANGERS
18.35.- VR TROOPERS
19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
19.55.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.10.- TELECUPO

21.15.- KARAOKE
21.40.- CINE CINCO ESTRELLAS: "Oscar". D.: John Landis. I.: Sylvester Stallone, Ornella Mutti, Don Ameche. Angelo "Snaps" Provolone es uno de los gangsters más importantes de la ciudad y todo lo tiene bajo control... o al menos eso cree.
23.45.- AQUI NO HAY QUIEN DUERMA
00.50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.20.- MADRUGADA DE CINE: "Chely". D.: Ramón Fernández. I.: Nadiuska, Fernando Fernán Gómez. Cinco jóvenes marginados, prototipos de pequeños delincuentes, intentan sobrevivir a base de pequeños robos y trapicheos.
02.50.- NOVEDADES INCREIBLES
03.20.- PATRULLA ESPECIAL
04.10.- MADRUGADA DE CINE: "Barril de pólvora". D.: Douglas Heyes. I.: Rod Taylor, Fernando Lamas, Luciana Paluzzi.

CANAL+

08.00.- REDACCION. NOTICIAS
08.05.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Phantom 2040
08.55.- REDACCION. NOTICIAS
09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09.25.- FUTBOL MUNDIAL
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CIEN AÑOS DE CINE: "Matinée"
11.36.- CINE: "Cumbres borrascosas"
13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
14.25.- MAS DEPORTE
14.55.- REDACCION. NOTICIAS
15.00.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL+
15.55.- CINE: "Sister act 2: de vuelta al convento"
17.38.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL+
18.05.- BALONCESTO: NBA
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- AVANCE REDACCION
20.05.- TELESERIE
20.30.- LO + PLUS
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- CONTRARRELOJ
22.00.- ESTRENO CANAL+: "Stargate" (1993)
23.53.- CINE: "Elegidos para el triunfo"
01.28.- PIEZAS: Kamasutra
01.30.- CINE X: "Playa caliente"
03.01.- CINE: "Mi obsesión por Elena"
04.43.- TRANSWORLD SPORT
05.35.- CINE: "La custodia"
07.07.- DOCUMENTAL



TELEMADRID

07.30.- A SABER
08.00.- DORAEMON
08.25.- MASK
08.50.- PASACALLE
09.45.- TELE EMPLEO
10.00.- TELENOTICIAS
10.30.- MADRID DIRECTO
11.30.- EL COMISIONADO
12.20.- MIS DOS PADRES
12.45.- CAZAFANTASMAS
13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
13.35.- CASPER
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- ROMPECABEZOTAS
15.30.- CINE DE TARDE
17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
18.45.- TELE EMPLEO
19.00.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- SUCEDIO EN MADRID
00.30.- TREINTA MINUTOS
01.00.- TELENOTICIAS
01.05.- CINE
02.45.- CINE: SALA DE MADRUGADA
04.20.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

MUSICA Y PARTICIPACION EN "APAGA Y VAMONOS"

La segunda cadena de TVE estrena hoy un nuevo programa, dirigido a los jóvenes, que pretende ser novedoso, arriesgado y poco convencional, titulado "Apaga y vámonos", un espacio de participación que incluye, también, actuaciones musicales. "Apaga y vámonos" se emite a las 17 horas y, según la promoción del canal público, es un espacio donde "lo único seguro es precisamente lo inesperado" y en el que "se involucra a su público en una serie de situaciones divertidas". Este nuevo programa estará presentado por Bermúdez y, entre estas situaciones divertidas, está el apartado "El apaga tu pasión", donde los besos y emociones fuertes servirán para calmar a los ansiosos. Las personas que consigan ligar, irán junto a Bermúdez y su compañera Marilga a una fiesta que cambiará de tema y lugar en cada programa. Los que no hayan participado activamente en estas situaciones que Bermúdez propone, recibirán el castigo de los Mazarines, dos personajes bien provistos de

músculos que simulan los porteros de las discotecas —la gran barrera de fin de semana para muchos jóvenes—, quienes colocan gorros de vikingos a los castigados. En cada programa, el público tendrá ocasión de entrevistar a un famoso, que aparece en el programa encadenado por los Mazarines, porque de otra manera muy probablemente no querrían acudir al programa. Atados estarán, entre otros, Vampirella, Paola Domínguez o Andrés Aberasturi. "Apaga y vámonos", como está dirigido a los jóvenes, también tendrá música dedicada a ellos con grupos musicales como David Summers, Terrorvisión, Tahúres Zurdos, Los Planetas y otros, que una vez terminada su actuación, se involucrarán en la fiesta que hay en el plató. El programa tiene otro personaje fijo en "Expolio", que intentará en cada edición llamar la atención de las atractivas azafatas a través de osadas actuaciones como comer fuego, malabarismos sobre escaleras y muchas otras cosas más. Pues a divertirse.

"EL RASTRILLO" DESAPARECE DE LA PROGRAMACION DE ANTENA 3 TV

Comenzó hace poco y este viernes ya no se emite. Son los imponderables de la televisión, nunca se sabe a priori lo que va a funcionar o no, y "El rastri- llo", en la parrilla de Antena 3 TV, no parece haber funciona- do, según rezan los desapasio- nados e imparciales índices de Sofres. En competencia con "El semáforo", el espacio que dirige Narciso Ibáñez Serrador en TVE, y el "Karaoke" de Tele 5,

dos espacios con buenos índices de audiencia, "El Rastri- llo", que presentaban Agustín Bravo y Paula Vázquez, no ha teni- do el beneplácito de los teles- pectadores que, al final, son los que mandan. Así que hoy Antena 3 TV sustituirá este progra- ma por la segunda entrega de "De lo bueno lo mejor", que pre- senta el humorista Arévalo y emitirá, después, la película "Monjas a la carrera".

LA LUCHA CONTRA LOS FURTIVOS EN "GUERREROS DE LA NATURALEZA"

Los furtivos son el gran azo- te de las cada vez más escasas especies de animales que exis- ten en Africa. No matan para comer, sino para arrancarle los colmillos a un elefante o el cuer- no a los rinocerontes, para fina- lidades puramente lucrativas de desaprensivos que pagan por ello. "Guerreros de la natu- raleza", un reportaje que hoy emite Canal +, realizado por National Geographic, trata precisamente de los que luchan

contra los furtivos. Rodado en Bostwana, donde la caza ilegal o furtiva se persigue duramen- te, "Guerreros de la naturale- za" combina imágenes de cine de acción con tomas del desa- rrollo del comportamiento ani- mal. Con persecuciones en he- licóptero o batidas por el terri- torio, un sector del ejército de Bostwana, especializado en la lucha contra los furtivos, es el protagonista de este reportaje.

Televisión Segovia

14.00.- DOCUMENTAL
14.30.- SEGOVIA HOY
15.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA

15.30.- SEGOVIA HOY
16.00.- ENCUESTOS
18.00.- SEGOVIA HOY
18.30.- CINE DE TARDE: "La reina de las nieves"
19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- ENCICLOPEDIA BRITANICA
20.30.- SEGOVIA HOY
21.15.- ENCUESTOS
23.00.- SEGOVIA HOY
23.45.- CINE DE NOCHE: "Autopista A-27"

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde
Sábado y domingo: 5 y 7,30 tarde
"¡Vaya Santa Claus!"
Sesiones diarias: 10,30 noche
"EL PRESIDENTE Y MISS WADE"

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
ESTRENO A NIVEL NACIONAL DE LA PELICULA DE FRAN OZ, DONDE LA VIDA SE VUELVE UNA AVENTURA
"EL NIÑO INVISIBLE"

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
"NUEVE MESES (Papá por sorpresa)"
HUGH GRANT y JULIANNE MOORE

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche
Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45
Continúa la "bomba cinematográfica" de la temporada, con la ratificación de dos figuras españolas como oje: TRUEBA-BANDERAS
"TWO MUCH"

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261
**TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS**➔ OFERTAS EMPLEO
➔ COMERCIALES
➔ INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**

SE BUSCA patrona. Teléfono 908-517182.

ALQUILLO bonito local. Daoiz. 60.000 ptas. Teléfono 91/8599558.

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

**SE ALQUILA
BAR EN HONTORIA**Funcionando
Teléfono: 42 10 46

ALQUILLO plaza garaje en Los Castillos. Teléfono 429155.

SOL ALQUILA PISO.
50.000 pts, vistas preciosas, 3 dormitorios, 1 baño, C/Taray, amueblado REF: 616
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL ALQUILA LOCAL.**
90.000 pts, acabados estupendos, 210 m2, Calle Guadarrama, ideal almacén, exposición, oportunidad REF: 378
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL ALQUILA OFICINA.**
50.000 pts al mes, en zona inmejorable de José Zorrilla, 2 grandes despachos y cuarto de baño, 58 m2 REF: 721
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL ALQUILA NAVE.**
Económica, sólo 25.000 pts al mes, La Lastrilla, Calle Real REF: 579
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**COMPRAS ▼**

COMPRAMOS: monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. Doblón. 435109.

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

ALQUILARIA PISO.
céntrico, 2 ó 3 dormitorios, calefacción y agua caliente central, armarios empotrados, cocina amueblada sin electrodomésticos, suelo de parquet. ¡URGE!
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**GANADOS ▼**

SE VENDEN 250 ovejas con 90 lechazos. Teléfonos 529411-522189.

VENDO 200 ovejas, por jubilación. Languilla (Segovia). Teléfono (921) 553420.

IMPAGADOS ▼

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

SE NECESITAN electricistas industriales con experiencia. Interesados contactar con el 430921.

¿BUSCAS TRABAJO? Hazte profesor de Autoescuela. No se exigen conocimientos específicos, sólo carnet B-1 y 2 años experiencia. 200.000 ptas. aprox. sueldo al mes. Infórmate: 902210401.

AGENTE DE JUSTICIA. Personal de ambos sexos para trabajar en juzgados. Próxima convocatoria. Requisitos. Edad de 18 a 54 años y estudios primarios. Infórmate: 902-210401.

ASEGURA TU FUTURO. Prepárate para ingresar en la Policía Nacional. Ambos sexos. Requisitos: Edad 17 a 29 años, Graduado Escolar, carnet B-1, estatura 1,70 hombres, 1,65 mujeres. Infórmate: 902-210401.

AYUDANTE DE PENITENCIARIAS. Próxima convocatoria. Requisitos BUP ó FP II. Infórmate: 902-210401. Auxiliar Administrativo y oficial de Justicia. Prepárate para trabajar en la Administración. Requisitos: edad de 18 a 54 años, mínimo Graduado Escolar. Infórmate: 902-210401.

CORREOS. Precisa personal para clasificación y reparto. Próxima convocatoria. Requisitos: edad de 18 a 54 años y Graduado Escolar. Infórmate: 902-210401.

EMPLEO PUBLICO. Administrativos y auxiliares de ministerios y S.S. Requisitos: edad de 17 a 54 años, mínimo Graduado Escolar. Infórmate: 902-210401.

JOVENES DE 17 A 30 AÑOS AMBOS SEXOS. Próxima convocatoria de ingreso en la Guardia Civil. Requisitos: Graduado Escolar, carnet B-1, estatura 1,68 hombres, 1,63 mujeres. Infórmate: 902-210401.

SOLDADO PROFESIONAL AMBOS SEXOS. Miles de puestos de trabajo. Prepárate para el ingreso. Requisitos: edad de 17 a 26 años, estatura 1,60 y estudios primarios. Infórmate: 902-210401.

SE NECESITA pinche cocina. Restaurante La Oficina (interesados personalmente).

VARIOS ▼

SE RUEGA encarecidamente a María Olmedo, o a quien sepa de ella, escriba al apartado 324.

ROTTWEILER, cachorros magnífico pedigree, vacunados, padres adiestrados, excelentes guardianes. (91) 8857289.

**Trabajamos
por el futuro
de miles
de familias
del Tercer Mundo**Ingresos:
Caja Madrid
Ag. 0603 dc.21 c/c 6005465263**intermon**
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Tel (91) 548 04 58

Quiero recibir información de INTERMÓN

Nombre

Dirección

Población y CP

Provincia

Teléfono

Cumplimenta el cupón y envíalo a INTERMÓN.
Alberto Aguilera, 15 - 28015 Madrid

GRUPO DETECTIVES UNIVERSO. Somos un equipo especializado en toda clase de investigaciones, vigilancias, búsquedas, separaciones, conductas dudosas. Prevención drogadicción juvenil. Pruebas fotográficas. Video. Consulta gratuita. Rapidez. Eficacia garantizada. España, extranjero. 3565652-3566304. Permanentemente, incluso festivos: 908-112698.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS ▼

CAMION CISTERNA Renault 170-17. Gabriel Muñoz. Muñopedro. Teléfono 179278.

VENTAS ▼

SE VENDE chalet adosado a estrenar, en El Sotillo. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, buhardilla, garaje y jardín privado. Teléfono 435648.

CERCADOS REQUES. Cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

RESIDENCIA TAGORE
4 plazas para estudiantes
2º y 3º Trimestres. Curso 95/96
INFORMACION PERSONAL**SOL VENDE CASA.**
Para Rehabilitar, Calle Santo Domingo, oportunidad, 220 m2 con planta y jardín REF: 211
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE CASA.**
80 m2 y 3 plantas, para rehabilitar, zona El Salvador, buen estado, ocasión REF: 612
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE CASA.**
100 m2, posibilidad 2 plantas, sólo 1.000.000 pts, Pinillos de Polendos REF: 611
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**TELEFONOS
DE INTERES**

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Policía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policia Municipal	43 12 12
Patrulla Policia	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	46 01 15
Cruz Roja (Urgencias)	46 00 00
Cruz Roja (Oficinas)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	41 98 00
Diputación Provincial	43 64 11
Hospital General	
Citaciones	41 92 74
Centralita	41 91 00
Hospital Policlínico	
Urgencias	41 92 98
Citaciones	41 92 90
Centralita	41 92 75
Ambulatorio	
"Ntra. Sra. de la Fuencisla"	
Cita previa	41 93 33
Rente	42 07 74
	42 63 38
Estación Autobuses	42 77 25
Alcohólicos rehabilitados	43 32 69
Taxi:	
Radio Taxi	44 50 00
Fernández Ladreda	43 66 81
Plaza Oriental	42 02 58
Plaza Mayor	46 00 33

SOL VENDE CASA.
Para rehabilitar, 150 m2 planta, en pueblo de moda a 5 Km, 3.000.000 pts REF: 550
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE CHALET.**
Muy Bonito, piscina muy grande, en la Aparecida, totalmente cercado, 6 habitaciones extraordinarias, 7.000 m2 parcel REF: 139
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE CHALET.**
Villagonzalo de Coca, calidad de construcción, parcela 540 m2, 15.500.000 pts, 7 dormitorios, 2 baños, vistas fenomenales, garaje, completamente vallado REF: 172
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE CHALET.**
200 m2, Próximo a Olombrada, 3 dormitorios, 3 baños, calefacción gasoil, parcela 800 m2, chimenea francesa, muy bonito REF: 261
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE CHALET.**
En Pinar Jardín, sobre parcela con pinos de 2.500 m2, barba-coa, leñera, 80 m2 construidos, ocasión REF: 690
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE OFICINA.**
Calle Real, buenos acabados, 12.500.000 pts, mucho sol, ocasión fenomenal, nuevo REF: 243
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE NAVE.**
Nave de 1.400 m2. Hontanares de Eresma, con finca vallada de 6.000 m2 REF 345
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE GARAJE.**
En Madrid, Plaza de España, 3.200.000 pts
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE GARAJE.**
En zona cuartel de la Guardia Civil, también en alquiler. Consúltenos REF 256
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE FINCA.**
en Basardilla, 46.000 m2, valla-da y con agua, 5.520.000 pts REF: 240
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE FINCA.**
Terreno en Peñarrubia de Pirón, mismo pueblo, 320 m2 REF: 540
(C/San Agustín, 9 44 43 32)**SOL VENDE SOLAR.**
Fuentemilanos, suelo urbano, buena situación, 600 m2 REF 332
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

SOL
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA
PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9
TELEFONO: 44 43 32

ALQUILA
44 43 32
SOL

LOCAL ALQUILER. 80 M2, puerta carga y descarga, C/Miraflores, 5 metros altura, almacén, 60.000 pts**LOCAL ALQUILER.** 148 M2, calefacción, exterior por completo, estupenda fachada, seminuevo, Calle Independencia, aire acondicionado**LOCAL ALQUILER.** Zona S. Agustín, 32 m2, facilidades, también compra, sólo 81.000 pts/mes**LOCAL ALQUILER.** La Lastrilla, 18 m2, reciente construcción, 30.000 pts/mes**LOCAL ALQUILER.** San Millán, local con bodega, 124 m2, comercio o almacén**LOCAL ALQUILER.** 45.000 pts, C/ta María de Nieva, 65 m2, ideal para alimentación, totalmente instalado y equipado REF: 486**LOCAL ALQUILER.** En El Salvador, 170 m2 planta de calle mas 80 en primera planta, posible compra también**LOCAL ALQUILER.** José Zorrilla, inmejorable en zona e instalación, 35 m2. Oportunidad**LOCAL ALQUILER.** Picadero de caballos, magnífica instalación, con bar y terraza en pueblo provincia REF: 642**LOCAL ALQUILER.** 150 m2, diáfano, buena fachada, muchas posibilidades, Calle Lirio REF: 263**LOCAL ALQUILER.** Nuevo, completamente instalado, con oficina, servicios y almacén. Vía Roma, 130 m2**LOCAL ALQUILER.** Calle Real, estupendamente instalado, calidad de construcción, 50.000 pts, sensacional ocasión, escaparates**LOCAL ALQUILER.** San Lorenzo, estupenda instalación, fenomenal ocasión, Hostelería**LOCAL ALQUILER.** Taller en el Polígono El Cerro. Ctra San Rafael, 80.000 pts/mes REF 252**LOCAL ALQUILER.** 150.000 Pts, 210 m2, Calle Estradales, buena fachada 2 calles REF: 103**LOCAL ALQUILER.** Consultas, academia, oficinas, local acondicionado, zona Ezequiel González, 300 m2, 220.000 pts/mes, opción compra, muy interesante

OCASIÓN. 6.000.000. Dos dormitorios, totalmente reformado

AMBITO
Gestión inmobiliaria

Pza. Mayor, 13

44 30 33
43 41 54
42 74 32

José Zorrilla, 6

3 dormitorios, 65 zona. Entrada

USERA- Colonia Moscardó, exterior, tres dormitorios. 11.000.000

Chalets Venta

EL SOTILLO
CHALET nuevo a estrenar
4 dormitorios
2 Baños. Garaje.
Ático diáfano **CH-37**

SAN CRISTOBAL
CHALET 3 dormitorios
2 Baños. Aseo
Atico. Garaje.
A ESTRENAR 18.500.000

ORTIGOSA
CHALET INDIVIDUAL
4 dormitorios
Parcela 2.600 m²
Garaje, Porche
17.000.000 CH-35

SAN CRISTOBAL
CHALET INDIVIDUAL
300 m²
Bodega. Garaje
Trastero
A ESTRENAR CH-34

A 25 KM DE SEGOVIA
CHALET INDIVIDUAL
200 m². 4 dormitorios
Salón con chimenea
Parcela 1.700 m²
15.500.000 CH-26

PALAZUELOS
PRÓXIMA ENTREGA
ULTIMO CHALET
4 dormitorios
JARDIN
Garaje para 2 coches.
19.500.000

SAN CRISTOBAL
EN CONSTRUCCION
CHALET
3 ó 4 dormitorios
Atico. Jardín
DESDE: 16.500.000

SAN CRISTOBAL
CHALET 210 m²
4 dormitorios
Salón con chimenea
Garaje. Trastero
Jardín 60 m²
20.000.000 CH-38

EUPIA. Alquiler piso amueblado, veris, jardines, o patio, amueblado.

Más de 500 ofertas!
Consulte nuestra
REVISTA
INMOBILIARIA
en **AMBITO**
... y en su casa.
Se la enviamos
GRATIS
AMUEBLADO, salón, cocina, baño. ALQUILO piso ar
nitorios, salón, cocina, baño. dormitorios,

INMOBILIARIA MANSINO

**- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS**

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Precioso Duplex. José Zorrilla. 275 m². 5 Dormitorios. 4 baños. Garaje. Salón 56 m². Amplia cocina. De lujo. **A ESTRENAR.**

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Urb. Tío Pintado. A estrenar. Excelentes calidades. Zona de Recreo y **PISCINA.**

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Garaje. La Lastrilla. En construcción. **FACILIDADES.**

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Zona Santo Tomas. 170 m². 3 Dormitorios. Garaje, trastero. Cocina amueblada. Amplio salón. **ZONA DE RECREO Y PISCINA.**

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. Ezequiel González. En construcción. Garaje opcional. **CALIDADES SUPERIORES.**

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. Gobernador Fdez. Jiménez. 170 m². Terraza de 70 m². Necesita reforma.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. Zona El Salvador. 2 baños, parquet, cocina amueblada. **PRECIO OCASION.**

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. Conde Sepúlveda. Totalmente reformado, ascensor, aire acondicionado, hilo musical.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios. Palazuelos. En construcción. **FACILIDADES DE PAGO.**

**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
**- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS**

AVAL

AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL VENDE
El Salvador, 3 dormitorios, 1 baño, parquet, exterior, buenas vistas, sin gastos de comunidad. Buen precio.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
San Ildefonso, ático, 2 dormitorios, cocina amueblada, armarios empotrados, parquet, terrazas, relación inmejorable, calidad/precio.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
San Esteban, 3 dormitorios, cocina amueblada. Servicios centrales. Buen precio.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Piso de 3 dormitorios, 2 baños, en urbanización de lujo. En el centro de Segovia. Calidades supremas.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Calle Lérida, 4 dormitorios, 2 baños, salón con terraza, armarios empotrados, parquet ascensor. Servicios centrales.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Urbanización Tío Pintao, 3 dormitorios, 2 baños, terraza de 48 m², parquet, ascensor, garaje, servicios centrales. **A estrenar.**
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Zona Vía Roma, exterior, 2 dormitorios, cocina amueblada 2 plazas de garaje, trastero, calefacción individual.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
José Zorrilla, 105 m², 4 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada. Reformado.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Locales en José Zorrilla, distintos tamaños y precios.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
La mejor oficina de Segovia.
Telf: 44 42 24

AVAL TRASPASA
Por no poder atender bar acondicionado con buena clientela. En zona universitaria Traspaso de 3.000.000 pts. Información Personal.
Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD
ES NUESTRO**
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:

ALZA
INMOBILIARIA

El Sotillo últimos pisos desde 6.898.000 pts. inmejorables condiciones y calidades. Estamos vendiendo los últimos.

VENTA PISO
Calle Real. 80 m². 2 dormitorios. 1 baño. calefacción individual.

VENTA PISO
La Albuera. 4 dormitorios. 2 cuartos de baño.

VENTA PISO
Conde Sepúlveda. 3 dormitorios. 1 cuarto de baño. Preciosas vistas.

VENTA PISO
Obispo Quesada. 4 dormitorios. 1 cuarto de baño. 120 m²

VENTA PISO
Avenida José Antonio Zorrilla. 3 dormitorios. 1 baño. 90 m². garaje.

VENTA PISO
Avenida José Antonio 3 dormitorios. 1 cuarto de baño. 100 m²

VENTA CHALET
Chalet Torrecaballeros 110 m². 2 dormitorios. 2 baños. salón.

VENTA CHALET
Individual en Marugan parcela 250 m². Económico

VENTA PISO
Altos de Obispo Quesada 90 m². 3 dormitorios. 1 baño. trastero, 2 terrazas.

VENTA PISO
Mirasierra, 3 dormitorios. calefacción individual de gas. exterior trastero

VENTA PISO
Mirasierra, 3 dormitorios. 1 baño. exterior con terraza.

VENTA PISO
Estación RENFE. 70 m². 3 dormitorios. 1 baño. terraza. exterior.

¡¡ Su gestión inmobiliaria GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González. 24 Edificio San Roque

44 36 36

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Esteban A.P.I. n°14032
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

VENDE ADOSADO
El Sotillo, con cuatro dormitorios, dos baños, un aseo, aprovechamiento bajo cubierta, garaje y jardín privado de 60 m².

CASA YA
ALQUILA OFICINA
Magnífica oficina de 145 m² en San Agustín, a estrenar por 125.000.-ptas.

CASA YA
VENDE SOLAR
2.180 m². Torrecaballeros.

CASA YA
VENDE PARCELA
400 m². en El Sotillo.

CASA YA
VENDE PISO
En la calle Santo Tomas, precioso duplex de 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, garaje y trastero.

CASA YA
VENDE PISO
TORRECABALLEROS
precioso piso de dos dormitorios, parquet, calefacción individual, trastero y chimenea francesa.

CASA YA
VENDE PISO
En la Plaza del Corpus, en plena Calle Real, con 98 m², 4 dormitorios, parquet, calef. central, por 18.500.000.-ptas.

CASA YA
VENDE PISO
En José Zorrilla, 3 dormitorios, cocina amueblada, suelo de placa cerámica, climatit.

CASA YA
VENDE LOCAL
197 m²., gran fachada, en José Zorrilla, acondicionado.

CASA YA
VENDE LOCAL
120 m²., con fachada de 5 m, en zona comercial de la Calle Real.

CASA YA
VENDE CHALET
Chalet individual en el Sotillo de 270 m². con tres dormitorios, aprovechamiento bajo cubierta, salón con chimenea, cocina con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, armarios empotrados, tres plazas de garaje y trastero. Y todo en una parcela de 1.030 m². con grandes posibilidades.
33.000.000 pts

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

■ MISCELANEA

En la primera cumbre humanitaria organizada por la UE, presidida por Emma Bonino

Las ONG's hacen un llamamiento a los políticos para acabar con los conflictos

Los responsables de las principales organizaciones internacionales de ayuda humanitaria hicieron ayer un llamamiento a la comunidad internacional y los gobiernos para que se emprenda una "decisiva acción coordinada con el objetivo de resolver y prevenir los conflictos que amenazan la estabilidad de nuestro planeta".

Madrid (Efe).— Reunidos ayer en Madrid, en la primera cumbre humanitaria que organiza la Unión Europea bajo la presidencia de Emma Bonino, comisaria europea para la ayuda humanitaria, estas ONG aprobaron una declaración, "la Declaración de Madrid", que harán llegar hoy mismo a los jefes de Estado y Gobierno de la UE en la cumbre de Madrid.

"El éxito de esta reunión, afirmó la comisaria europea, es que, por primera vez, las principales organizaciones hacen todas juntas un llamamiento a la comunidad internacional".

En este llamamiento se explica que este encuentro ha sido organizado en "respuesta a la creciente frustración de las orga-



La Reina, en la imagen junto a Emma Bonino, asistió a un almuerzo celebrado en la Casa de América. EFE

nizaciones humanitarias, cuyo trabajo está siendo utilizado como un sustituto de las acciones políticas".

En ningún momento, declaró a la prensa Emma Bonino, la ayuda humanitaria puede servir

como sustituto de la ayuda política y hay muchos conflictos que se podrían paliar o evitar por la vía política. Calificada por la propia Emma Bonino como un primer paso hacia la coordinación internacional entre las prin-

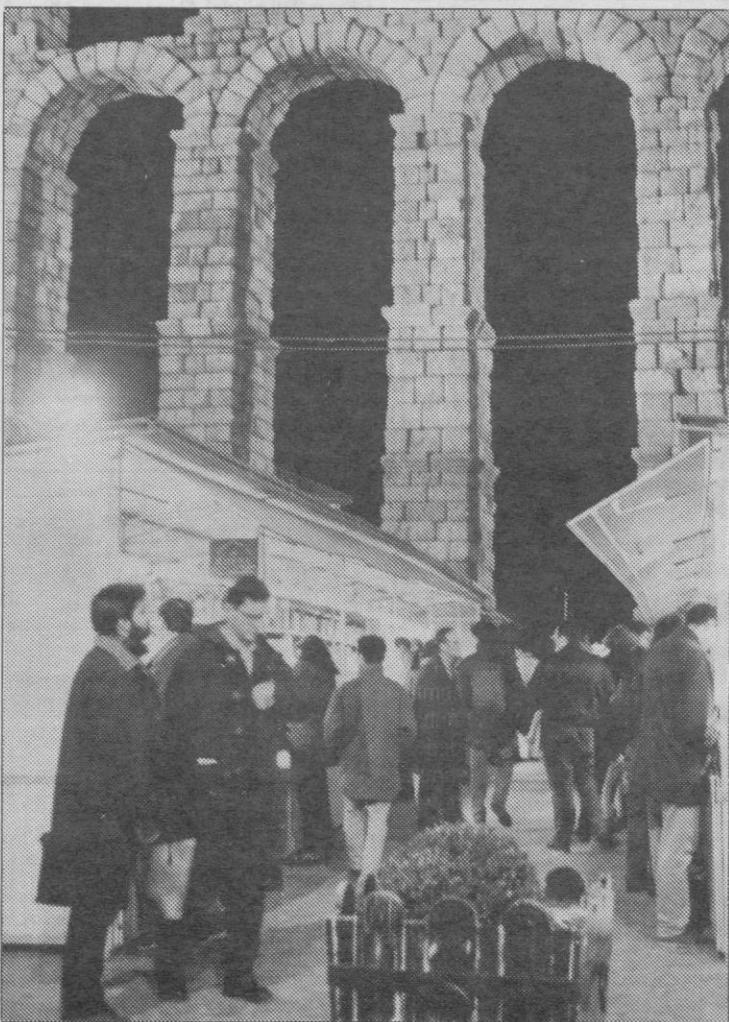
cipales organizaciones y los gobiernos, la cumbre ha servido para poner de manifiesto el consenso que existe entre todas las ONG participantes sobre la importancia de trabajar en acciones de prevención de los conflictos.

BURBUJAS

● Los cantantes Víctor Manuel y Ana Belén recordaron ayer al fallecido Antonio Flores durante la celebración de la venta de las 500.000 copias de "Mucho más que dos", el disco doble grabado en concierto en Gijón, en el que participaron, además, Serrat, Sabina, Milánés, Tena, Ríos y Echa-nove. En una acto celebrado en Madrid, durante el que se entregó un premio a cada uno de los cantantes, Víctor Manuel manifestó que "no nos cuesta encontrar las lágrimas para llorarle a los que le conocimos", en relación al fallecimiento de Antonio Flores que, en el concierto de Gijón del mes de abril del pasado año, cantó a dúo con Ana Belén "Sólo le pido a Dios".

● Una colección de 36 litografías, grabados y esculturas de la obra más reciente de Antoni Tàpies se exponen por primera vez desde hoy en Martorell para dar a conocer algunas de sus últimas creaciones tridimensionales. Entre las obras que se exhibirán, figuran una decena de composiciones inéditas y tres esculturas, que el artista ha hecho en su taller de Alemania y que nunca ha expuesto en España.

■ VISTO Y NO VISTO



SE FUERON LOS LIBREROS.— Después de casi quince días de presencia en la Plaza Mayor y el Azoguejo, la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión recogió sus viejos volúmenes para trasladarse a otras tierras. Han sido dos semanas en la que los curiosos y los aficionados al libro han podido disfrutar de un mercado editorial poco frecuente, en el que se podía encontrar tebeos de Roberto Alcázar y Pedrín, grabados de Doré e incluso una edición facsímil de un manual del siglo pasado que recogía las reglas de un perfecto duelo entre caballeros. Se van, y les echaremos de menos...— (Foto: Peñalosa).

■ UMOR SIN ACHE

Doña Vanessa, don Geroteo, los cocodrilos y las navidades

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Doña Vanessa se acercó despacito y por detrás a su marido, secándose las manos en el delantal. Don Geroteo Cifuentes, su marido, estaba completamente absorto, lo que se dice absorto, en lo que ocurría en la pantalla de su televisión: nada menos que un enorme cocodrilo vigilaba sumergido en una asquerosa charca africana la conducta de unos feísimos ñus que, completamente extenuados por el tórrido calor se aproximaban recelosos a abreviar, después de haber recorrido cientos de polvorientos kilómetros sin encontrar el preciado líquido por parte alguna.

— Mamá no puede venir a cenar con nosotros esta Nochebuena porque le ha dado el flato — empezó a decir doña Vanessa con un punto de consternación y elevando la mirada a la lámpara de la luz.

— ¿Qué pasa con tu madre? — masculló completamente en baba don Geroteo, con la vista fija en la pantalla. ¡No era para menos! El cocodrilo había capturado por una pata al fin al estúpido ñu, que era el más viejo de la manada y que se resistía a coz limpia y con la cara descompuesta.

— Pues que a la pobre mamá le ha dado flato y no puede venir

a cenar con nosotros esta noche de paz, en la que todos debemos amarnos como hermanos, los unos a los otros...

El cocodrilo tiraba y tiraba del ñu hacia el centro de la ciénaga, mientras los demás ñus y cebras ponían cara de que aquello no iba con ellos.

— ¿Y para eso me interrumpes, desgraciada, en el justo momento en que el cocodrilo ya se iba a comer al ñu? ¡Por tu culpa me he perdido lo mejor...!

— No sé qué interés puede tener para ti esa colección de vacas flacas. ¡Mira que preferir ver a todas esas vacas flacas que a mi madre!...

— Lo primero de todo es que no son vacas sino ñus — corrigió muy molesto don Geroteo — y lo segundo, que si tu madre no puede venir a cenar con nosotros porque le ha dado el flato, pues que vaya a pasar la Nochebuena con las vacas flacas de tus hermanas, que parecen todas una manada de cebús tiñosos.

— ¡Y tú pareces un cocodrilo de oficina! — dijo retadora doña Vanessa, que no era manca sacando parecidos.

En pantalla apareció un anuncio: Una familia numerosa feliz recibía en su casa a un colorado y carcajeante Papá Noel que re-

partía regalos y turroneos de marca. Luego salió una señorita estu-penda que amaba mucho a un hombre porque le regalaba un perfume, hasta el punto de acostarse con él. Y después de cincuenta y cuatro anuncios de gentes regalándose porquerías con mucho amor fraterno, apareció... el cocodrilo otra vez. Ahora tenía agarrado con sus fauces a medio tronco destripado de un ñu joven, al que se le salía dos cuartas de lengua amoratada por la boca. Otros saurios venían veloces a disputar la pitanza sanguinolenta.

— ¡A mí no me llamas cocodrilo de oficina! — dijo don Geroteo dando una terrible patada a la mesa navideña y tirando todos los polvorones—. ¡A ver si aprendes de una vez a tener amor fraterno, paz y concordia entre pueblos, so vaca!

— ¡Para toro tú, que hace años que ni te puedes poner el sombrero! — gritó histérica doña Vanessa.

— ¿Quién me ha llamado sombrero? — mugió don Geroteo volviendo a entrar y derrotando en las tablas del belén...

Por la tele salía otro anuncio: al niño Jesús le iban a adorar varios pastorcillos de El Corte Inglés. Acto seguido salió otra vez el cocodrilo. Siempre el cocodrilo.